



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 560

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 15 august 2007

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
Decizia nr. 550 din 7 iunie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 privind accesul la propriul dosar și deconspirarea poliției politice comuniste.....	2-3	642/1.348/373/156. — Ordin al ministrului agriculturii și dezvoltării rurale, al ministrului sănătății publice, al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor și al președintelui Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor privind completarea Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale, al ministrului sănătății publice, al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor și al președintelui Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor nr. 560/1.271/339/210/2006 pentru aprobarea Normelor cu privire la comercializarea produselor din carne	16
Decizia nr. 554 din 7 iunie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 privind procedura somației de plată.....	3-4	839. — Ordin al ministrului economiei și finanțelor pentru publicarea Acordului de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană referitor la Programul 2005 de sprijin comunitar în domeniul securității nucleare pentru România	17
Decizia nr. 556 din 7 iunie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996	5-6	Acord de finanțare între Guvernul României și Comisia Europeană referitor la Programul 2005 de sprijin comunitar în domeniul securității nucleare pentru România	17-30
Decizia nr. 593 din 19 iunie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 4 și art. 385 ¹ alin. 1 lit. a) din Codul de procedură penală	6-7	ACTE ALE COMISIEI NAȚIONALE A VALORILOR MOBILIARE	
Decizia nr. 617 din 26 iunie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor	7-9	79. — Ordin privind aprobarea Instrucțiunii nr. 6/2007 pentru modificarea Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare.....	31
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
806. — Hotărâre privind modificarea anexei nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu valorile de inventar reevaluate ale unor bunuri imobile din domeniul public al statului aflate în administrarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale — Direcția pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală Satu Mare	9-11		
836. — Hotărâre privind modificarea și completarea Normelor de supraveghere, inspecție sanitară și control al zonelor naturale utilizate pentru îmbăiere, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 88/2004	12-14		
883. — Hotărâre privind aprobarea modificării lungimii unui drum comunal și a unui drum județean, precum și a încadrării în categoria funcțională a drumurilor județene a unui drum comunal, situate în județul Cluj.....	15		

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 550

din 7 iunie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 privind accesul la propriul dosar și deconspirarea poliției politice comuniste

Ion Predescu	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Gábor Kozsokár	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Daniela Ramona Marițiu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 privind accesul la propriul dosar și deconspirarea poliției politice comuniste, excepție ridicată de Gheorghe Ungureanu în Dosarul nr. 897/46/2005 al Înaltei Curți de Casație și Justiție — Secția civilă și de proprietate intelectuală.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate. În acest sens, face referire la jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 11 ianuarie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 897/46/2005, **Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția civilă și de proprietate intelectuală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 privind accesul la propriul dosar și deconspirarea poliției politice comuniste**, excepție ridicată de Gheorghe Ungureanu.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că textul de lege criticat este neconstituțional, deoarece nu oferă posibilitatea unui dublu grad de jurisdicție, hotărârea prin care se soluționează cererea prin care se atacă decizia Colegiului Consiliului Național pentru Studierea Arhivelor Securității fiind definitivă și irevocabilă.

Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția civilă și de proprietate intelectuală arată că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

Guvernul arată că accesul la justiție nu presupune accesul la toate gradele de jurisdicție. Constituția prevede că procedura de judecată este stabilită de lege, iar căile de atac se exercită în condițiile legii, astfel că legiuitorul este singurul competent să stabilească, pentru motive de celeritate, securitate juridică ori pentru alte motive temeinice, căile de atac ce se exercită împotriva hotărârilor judecătorești. Astfel, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 este neîntemeiată.

Avocatul Poporului arată că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, făcând referire la Decizia Curții Constituționale nr. 793 din 9 noiembrie 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 997 din 14 decembrie 2006.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 privind accesul la propriul dosar și deconspirarea poliției politice comuniste, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 603 din 9 decembrie 1999, cu următorul conținut: „*Curtea de apel judecă în ședință secretă în complet de 3 judecători. Participarea procurorului este obligatorie. Hotărârea este definitivă și irevocabilă. Actele și lucrările dosarelor au regim secret.*”

În susținerea neconstituționalității acestor dispoziții legale, autorul excepției invocă încălcarea prevederilor constituționale ale art. 21 alin. (1) și (2) referitoare la accesul liber la justiție și ale art. 129 referitoare la folosirea căilor de atac. De asemenea, invocă și dispozițiile art. 6, art. 13 și art. 14 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că a mai soluționat o excepție de neconstituționalitate identică, cu raportare la aceleași prevederi constituționale.

Astfel, prin Decizia nr. 793 din 9 noiembrie 2006, publicată în Monitorul Oficial nr. 997 din 14 decembrie 2006, Curtea a constatat că prevederea criticată prin excepția de neconstituționalitate, potrivit căreia hotărârile pronunțate de curtea de apel în această materie sunt definitive și irevocabile, nu încalcă prevederile Constituției, invocate de către autorul excepției. Se constată că Legea fundamentală nu cuprinde prevederi care să stabilească căile de atac împotriva hotărârilor judecătorești, stabilind în art. 129 că acestea se exercită „*în condițiile legii*”.

De asemenea, Curtea a reținut că, astfel cum s-a stabilit în jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului, art. 13 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale se referă la posibilitatea efectivă de a supune judecării unei instanțe naționale cazul violării unui drept consacrat de convenție (*Cauza Kudla împotriva Poloniei*, 2000) și, în consecință, nu impune un anumit număr al gradelor de jurisdicție sau un anumit număr al căilor de atac. Totodată, în conformitate cu prevederile art. 126 alin. (2) și ale art. 129 din

Constituție, Curtea a statuat că accesul la justiție nu presupune și accesul la toate mijloacele procedurale prin care se înfăptuiește justiția, iar instituirea regulilor de desfășurare a procesului în fața instanțelor judecătorești, deci și reglementarea căilor ordinare sau extraordinare de atac, este de competența exclusivă a legiuitorului, care poate institui, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale de procedură. Astfel, accesul liber la justiție nu înseamnă accesul la toate structurile judecătorești și la toate căile de atac.

În consecință, s-a constatat că, în cazul procedurii reglementate de art. 16 din Legea nr. 187/1999, solicitantul sau

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 alin. (2) din Legea nr. 187/1999 privind accesul la propriul dosar și deconspirarea poliției politice comuniste, excepție ridicată de Gheorghe Ungureanu în Dosarul nr. 897/46/2005 al Înaltei Curți de Casație și Justiție — Secția civilă și de proprietate intelectuală.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 iunie 2007.

PREȘEDINTE,
ION PREDESCU

Magistrat-asistent,
Daniela Ramona Marițiu

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 554

din 7 iunie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 privind procedura somației de plată

Ion Predescu	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Gábor Kozsokár	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Daniela Ramona Marițiu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 privind procedura somației de plată, excepție ridicată de Societatea Comercială „Derby Textile” — S.R.L. din București în Dosarul nr. 38.850/3/2006 al Tribunalului București — Secția a VI-a comercială.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate. În acest sens, face referire la jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 22 ianuarie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 38.850/3/2006, **Tribunalul București — Secția a VI-a comercială a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de**

persoana cu privire la care s-a cerut verificarea se poate adresa unei curți de apel pentru soluționarea cererii prin care se atacă decizia Colegiului Consiliului Național pentru Studierea Arhivelor Securității, fiind astfel îndeplinite fără echivoc cerințele impuse de dispozițiile constituționale invocate de autorul excepției.

Întrucât nu au intervenit elemente noi de natură să determine reconsiderarea jurisprudenței Curții Constituționale, atât soluția, cât și considerentele cuprinse în aceste decizii își păstrează valabilitatea și în cauza de față.

neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 privind procedura somației de plată. Excepția a fost ridicată de Societatea Comercială „Derby Textile” — S.R.L. din București într-o cauză comercială având ca obiect somația de plată.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că procedura somației de plată este o procedură sumară ce permite judecătorului examinarea cererii numai pe baza actelor depuse la dosar. În continuare, arată că dispozițiile art. 1 alin. (1) și ale art. 6 din Ordonanța Guvernului nr. 5/2001 sunt neconstituționale deoarece permit instanței să soluționeze cauza doar pe baza susținerilor creditoarei și a înscrisurilor depuse la dosar, fără ca pârâtul să poată folosi toate probele prevăzute de Codul de procedură civilă.

Tribunalul București — Secția a VI-a comercială arată că procedura reglementată de Ordonanța Guvernului nr. 5/2001 este una de urgență, de soluționare cu celeritate a unor litigii. Tocmai datorită caracterului de urgență al acestei proceduri, cât și faptului că privește creanțe constatate printr-un înscris însușit de părți, se prevede ca soluționarea litigiului să se realizeze numai pe baza înscrisurilor, atât cele înfățișate de creditoare, cât și cele propuse de debitoare, fără a se încălca prevederile constituționale invocate de autorul excepției.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

Guvernul arată că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Prin ordonanța criticată s-a stabilit o procedură necontencioasă simplă și operativă ce permite creditorului care face dovada cu acte a unei creanțe certe, lichide și exigibile să obțină plata voluntară a acesteia ori titlul executoriu în vederea executării silită. Procedura somației de plată este una specială în materia executării creanțelor, legiuitorul având dreptul exclusiv de a reglementa procedura de judecată conform atribuțiilor prevăzute de art. 126 alin. (2) din Constituție.

Avocatul Poporului arată că dispozițiile criticate reprezintă norme de procedură a căror reglementare este de competența exclusivă a legiuitorului, care poate institui, în considerarea unor situații deosebite, reguli speciale de procedură, potrivit art. 126 alin. (2) din Constituție.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 privind procedura somației de plată, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 422 din 30 iulie 2001. Ordonanța a fost aprobată prin Legea nr. 295/2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 380 din 5 iunie 2002. Ordonanța a fost modificată prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 142/2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 804 din 5 noiembrie 2002, și prin Legea nr. 195/2004 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 58/2003 privind modificarea și completarea Codului de procedură civilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 470 din 26 mai 2004.

În susținerea neconstituționalității acestor dispoziții legale, autorul excepției invocă încălcarea prevederilor constituționale ale art. 16 alin. (1) și (2) referitoare la egalitatea în drepturi, art. 20 referitoare la tratatele internaționale privind drepturile omului, art. 21 alin. (1), (2) și (3) referitoare la accesul liber la justiție, art. 24 referitoare la dreptul la apărare, art. 53 referitoare la restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți, art. 126 referitoare la instanțele judecătorești și ale art. 135 alin. (2) — Economia. De asemenea, s-au invocat și dispozițiile art. 6

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 privind procedura somației de plată, excepție ridicată de Societatea Comercială „Derby Textile” — S.R.L. din București în Dosarul nr. 38.850/3/2006 al Tribunalului București — Secția a VI-a comercială.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 iunie 2007.

PREȘEDINTE,
ION PREDESCU

Magistrat-asistent,
Daniela Ramona Marițiu

paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că a fost sesizată în numeroase cazuri cu excepția de neconstituționalitate a Ordonanței Guvernului nr. 5/2001, în ansamblu, ori a principalelor dispoziții ale acesteia, criticile de neconstituționalitate fiind similare cu cele din cauza de față.

Astfel, prin Decizia nr. 219 din 21 aprilie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 468 din 2 iunie 2005, Curtea a statuat, în esență, că Ordonanța Guvernului nr. 5/2001 reglementează o procedură specială, simplificată și accelerată pentru recuperarea creanțelor al căror caracter cert, lichid și exigibil rezultă din înscrieri, iar acest caracter special al procedurii a determinat limitarea mijloacelor de probă utilizabile la înscrieri, în prima fază, completate ulterior cu explicațiile și lămuririle date de părți, limitarea fiind deopotrivă valabilă pentru ambele părți, în condiții identice pentru exercitarea dreptului la apărare.

Cu privire la susținerile autorului excepției referitoare la pretinsa încălcare a dreptului la un proces echitabil, prevăzut de art. 21 din Constituție și de art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, prin Decizia nr. 497 din 29 septembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1003 din 11 noiembrie 2005, Curtea a reținut că textele de lege criticate conțin norme de procedură asupra cărora legiuitorul este suveran a legifera, în temeiul art. 126 alin. (2) din Constituție, evident cu respectarea drepturilor și libertăților fundamentale. Referitor la căile de atac, s-a reținut, pe de o parte, că ordonanța constituie titlu executoriu, iar împotriva acestuia debitorul poate formula contestație la executare, potrivit normelor Codului de procedură civilă, iar pe de altă parte, că ordonanța nu are autoritate de lucru judecat față de fondul raporturilor juridice dintre părți.

În ceea ce privește critica de neconstituționalitate în raport cu art. 16 din Constituție, prin Decizia nr. 161 din 30 mai 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 448 din 26 iunie 2002, Curtea a statuat că dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 5/2001 instituie un tratament juridic identic pentru toți creditorii, pe de o parte, și pentru toți debitorii, pe de altă parte. Creditorii și debitorii se află în situații evident diferite. Creditorii sunt îndreptățiți să opteze pentru procedura specială, accelerată în vederea realizării creanțelor lor, formulând în acest sens cerere și depunând înscrierile necesare pentru susținerea cererii, iar debitorii au dreptul și posibilitatea combaterii pretențiilor creditorilor, depunând și ei înscrieri doveditoare.

Întrucât nu au intervenit elemente noi, de natură să determine reconsiderarea jurisprudenței Curții Constituționale, atât soluția, cât și considerentele cuprinse în aceste decizii își păstrează valabilitatea și în cauza de față.

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 556

din 7 iunie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate
a dispozițiilor art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996

Ion Predescu	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Ioana Marilena Chiorean	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996, excepție ridicată de Societatea Comercială „Adicost Distribution” — S.R.L. din Suceava în Dosarul nr. 1.209/2/2006 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal răspunde consilier juridic Ovidiu-Liviu Donțu, cu împuternicire la dosar, pentru autorul excepției, lipsă fiind cealaltă parte, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul autorului excepției solicită admiterea acesteia, întrucât norma care sancționează cu amendă de 10% din cifra de afaceri totală contravențiile prevăzute de Legea concurenței este inechitabilă, ducând la falimentul unei firme de distribuție. Se încalcă astfel prevederile din Constituție referitoare la libertatea economică.

Reprezentantul Ministerului Public solicită respingerea excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, deoarece accesul persoanelor juridice la activitatea economică se desfășoară în condițiile legii, iar statul are obligația de a asigura protecția concurenței loiale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 17 ianuarie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 1.209/2/2006, **Curtea de Apel București – Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996.** Excepția a fost ridicată de Societatea Comercială „Adicost Distribution” — S.R.L. din Suceava într-o cauză având ca obiect soluționarea cererii de anulare a deciziei Consiliului Concurenței, prin care autorul excepției a fost sancționat cu amendă contravențională pentru încălcarea art. 51 alin. (1) lit. a) și c) din Legea nr. 21/1996.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că sancțiunea aplicată unui distribuitor asupra cifrei totale de afaceri, pentru încălcarea regulilor de concurență constatate, în quantum procentual din cifra de afaceri afectează libertatea economică, libera inițiativă și competiția permanentă între agenții economici. Totodată, lipsa de proporționalitate între quantumul sancțiunilor aplicate furnizorului și distribuitorilor, care sunt răspunzători în solidar, fără ca pentru dovada vinovăției să fie necesară dovedirea intenției sau a faptului că eventualele practici anticoncurențiale au fost puse în aplicare, precum și

afectarea concurenței într-un anumit segment de piață conduc la încălcarea dreptului la un proces echitabil.

Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal și-a exprimat opinia în sensul că dispozițiile criticate nu încalcă dreptul la un proces echitabil, întrucât măsurile dispuse de autoritatea de concurență și sancțiunile aplicate de aceasta sunt de natură administrativă, putând fi atacate pe calea contenciosului administrativ. De asemenea, dispozițiile criticate nu contravin libertății comerțului, deoarece instituirea, prin legea concurenței, în sarcina autorității de concurență a dreptului de a constata și aplica sancțiuni contravenționale pentru acele fapte care constituie încălcări în materie de concurență dă expresie tocmai obligației statului de a asigura protecția concurenței.

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Avocatul Poporului apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, întrucât libertatea comerțului nu poate fi asigurată decât prin impunerea unui climat de disciplină economică la care agenții economici trebuie să se conformeze și, în consecință, legiuitorul are competența de a stabili sancțiuni corespunzătoare.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au comunicat Curții Constituționale punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părții prezente, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională este legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 742 din 16 august 2005, având următorul cuprins: „*Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de până la 10% din cifra de afaceri totală realizată în anul financiar anterior sancțiunii următoarele fapte: a) încălcarea prevederilor art. 5 alin. (1), ale art. 6 sau ale art. 12;*”

Autorul excepției susține că dispozițiile criticate sunt contrare prevederilor constituționale ale art. 21 alin. (3) privind dreptul la un proces echitabil, ale art. 45 privind libertatea economică și ale art. 53 privind restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți și ale art. 135 alin. (1) privind economia de piață.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată următoarele:

Dispozițiile de lege criticate prin care se stabilește sancțiunea care trebuie aplicată pentru încălcarea prevederilor art. 5 alin. (1), ale art. 6 sau ale art. 12 din Legea concurenței nu sunt

de natură să afecteze libertatea economică, prevăzută de art. 45 din Constituție, și nici libertatea comerțului, prevăzută de art. 135 alin. (1) lit. a) din Legea fundamentală, întrucât, pe de-o parte, statul are obligația să impună reguli de disciplină economică, pe care agenții economici trebuie să le respecte, iar, pe de altă parte, legiuitorul are competența de a stabili sancțiunile corespunzătoare pentru nerespectarea acestora. De asemenea, accesul liber al persoanelor la o activitate economică și liberă inițiativă este garantat, „*în condițiile legii*”.

Totodată, Curtea constată că textul criticat prevede că sancțiunea este amenda „*de până la 10% [...]*”, iar, potrivit art. 52 din Legea nr. 21/1996, Consiliul Concurenței — autoritatea competentă să constate și să sancționeze contravențiile prevăzute de Legea concurenței — trebuie să individualizeze

sancțiunea aplicată, ținând seama de gravitatea și durata faptei și de consecințele sale asupra concurenței.

Cu privire la critica autorului excepției referitoare la încălcarea dreptului la un proces echitabil, prevăzut de art. 21 alin. (3) din Constituție, Curtea constată că aceasta este neîntemeiată, deoarece deciziile Consiliului Concurenței privind sancționarea contravențiilor prevăzute de art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996 pot fi atacate la Curtea de Apel București — Secția contencios administrativ, în termen de 30 de zile de la comunicare. Astfel, se asigură posibilitatea părților de a beneficia de toate garanțiile dreptului la un proces echitabil.

În final, Curtea nu poate reține pretinsa încălcare a prevederilor art. 53 din Constituție, întrucât nu s-a constatat existența vreunui drept sau al vreunei libertăți care să fi fost restrânse prin dispozițiile de lege criticate.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 51 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996, excepție ridicată de Societatea Comercială „Adicost Distribution” — S.R.L. din Suceava în Dosarul nr. 1.209/2/2006 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 7 iunie 2007.

PREȘEDINTE,
ION PREDESCU

Magistrat-asistent,
Ioana Marilena Chiorean

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 593

din 19 iunie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 4 și art. 385¹ alin. 1 lit. a) din Codul de procedură penală

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Marinela Mincă	— procuror
Florentina Geangu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 4 și art. 385¹ alin. 1 lit. a) din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Lucian Gheorghe Sîrbu în Dosarul nr. 51/97/2005 al Curții de Apel Alba Iulia — Secția penală.

La apelul nominal se constată lipsa autorului excepției, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, invocând jurisprudența în materie a Curții Constituționale.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 23 ianuarie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 51/97/2005, **Curtea de Apel Alba Iulia — Secția penală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 4 și art. 385¹ alin. 1 lit. a) din Codul de procedură penală**, excepție ridicată de Lucian Gheorghe Sîrbu.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține următoarele:

— art. 42 alin. 4 din Codul de procedură penală încalcă prevederile constituționale ale art. 15 alin. (1), art. 16, art. 124 și ale art. 129, precum și dispozițiile art. 13 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, deoarece „*permit instanțelor judecătorești să pronunțe hotărâri care nu sunt supuse verificării ierarhice și astfel de cele mai multe ori au loc abuzuri de drept*”;

— art. 385¹ alin. 1 lit. a) din Codul de procedură penală este neconstituțional, întrucât se referă numai la sentințele pronunțate de judecătorii, iar nu și la cele pronunțate de tribunale, ceea ce „aduce atingere drepturilor prevăzute de art. 129 din Constituție, în sensul că cetățenii care se vor judeca în primă instanță de către tribunal nu vor putea exercita calea recursului împotriva sentințelor date. Această inegalitate de tratament juridic constituie o violare a principiului egalității în fața legii, consacrat de art. 16 din Constituție”.

Curtea de Apel Alba Iulia — Secția penală apreciază că excepția de neconstituționalitate invocată este neîntemeiată.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Guvernul, invocând jurisprudența în materie a Curții Constituționale, consideră că excepția de neconstituționalitate invocată este neîntemeiată.

Avocatul Poporului consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. Arată că prevederile legale criticate nu încalcă dispozițiile constituționale invocate de autorul excepției.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate ridicată.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Față de cele arătate, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 42 alin. 4 și art. 385¹ alin. 1 lit. a) din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Lucian Gheorghe Sîrbu în Dosarul nr. 51/97/2005 al Curții de Apel Alba Iulia — Secția penală. Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 19 iunie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Florentina Geangu

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 617

din 26 iunie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor

Ioan Vida — președinte
Nicolae Cochinescu — judecător
Aspazia Cojocaru — judecător
Kozsokár Gábor — judecător
Acsinte Gaspar — judecător

Ion Predescu — judecător
Șerban Viorel Stănoiu — judecător
Tudorel Toader — judecător
Antonia Constantin — procuror
Doina Suliman — magistrat-asistent șef

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, excepție ridicată de Societatea Comercială „Axial Construct” — S.R.L. din Cluj-Napoca în Dosarul nr. 8.577/190/2006 (număr în format vechi 8.561/C/2006) al Judecătoria Bistrița — Secția civilă.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza se află în stare de judecată.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca fiind neîntemeiată.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 30 ianuarie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 8.577/190/2006 (număr în format vechi 8.561/C/2006), **Judecătoria Bistrița — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată.**

Excepția a fost ridicată de Societatea Comercială „Axial Construct” — S.R.L. din Cluj-Napoca într-o cauză având ca obiect plângerea formulată împotriva unui proces-verbal de constatare și sancționare contravențională încheiat în temeiul acestei ordonanțe.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul acesteia susține că textele criticate contravin prevederilor art. 16 alin. (1) din Constituție. Astfel, arată că formularea în termeni extrem de generali a prevederilor art. 7 lit. c) liniuța a doua din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 conduce la o discriminare a prestatorilor de servicii față de celelalte categorii de agenți economici, în sarcina cărora se instituie obligații precise, determinate. Practic, orice prestare de servicii care afectează interesele economice ale consumatorilor constituie contravenție. Referitor la dispozițiile art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992, potrivit cărora consumatorii au dreptul de a beneficia de o redactare clară și precisă a clauzelor contractuale, arată că aceste prevederi instituie în sarcina celeilalte părți contractante obligația redactării respectivelor clauze. Or, instituirea unei astfel de obligații exclusiv în sarcina uneia din părți reprezintă un privilegiu asigurat celeilalte părți contractante, ceea ce contravine dispozițiilor art. 16 alin. (1) din Constituție.

Judecătoria Bistrița — Secția civilă apreciază că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată, iar prevederile art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 nu contravin dispozițiilor art. 16 alin. (1) din Constituție, ci asigură o protecție a consumatorului, astfel încât acesta să nu fie lezat în drepturile sale.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Guvernul apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, deoarece principiul egalității nu înseamnă uniformitate, instituirea unor regimuri juridice diferite în situații care impun rezolvări diferite neputând fi considerată o încălcare a acestui principiu. Precizează totodată că principiul consacrat de art. 16 din Constituție privește egalitatea în drepturi a cetățenilor fără a include și persoanele juridice, or, încălcarea

prevederilor constituționale este invocată de o societate comercială.

Avocatul Poporului consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată deoarece „principiul egalității în fața legii presupune instituirea unui tratament egal pentru situații care, în funcție de scopul urmărit, nu sunt diferite”.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit în cauză de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 208 din 28 martie 2007.

Textele de lege criticate au următorul conținut:

— Art. 7 lit. c) liniuța a doua: „*Operatorii economici sunt obligați: (...)*

c) prestatorii de servicii: (...)

— *să presteze numai servicii care nu afectează viața, sănătatea sau securitatea consumatorilor ori interesele economice ale acestora;”;*

— Art. 10 lit. b): „*Drepturile consumatorilor, la încheierea contractelor, sunt: (...)*

b) de a beneficia de o redactare clară și precisă a clauzelor contractuale, inclusiv a celor privind caracteristicile calitative și condițiile de garanție, indicarea exactă a prețului sau tarifului, precum și stabilirea cu exactitate a condițiilor de credit și a dobânzilor;”.

În susținerea neconstituționalității textelor arătate mai sus, autorul excepției invocă încălcarea prevederilor constituționale ale art. 16 alin. (1) privind egalitatea în drepturi a cetățenilor.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că, prin Decizia nr. 277 din 1 iulie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 635 din 5 septembrie 2003, a statuat că „Drepturile cetățenilor care au calitatea de consumatori și obligațiile corelative ale agenților economici, prevăzute de Ordonanța Guvernului nr. 21/1992, republicată, cu modificările și completările ulterioare, au caracter de protecție împotriva unor practici abuzive și nicidecum discriminatoriu (...). De altfel, în condițiile în care, în mod evident, situațiile în care se află consumatorii și partenerii lor — producători, comercianți și prestatori de servicii — sunt diferite, este firesc ca tratamentul juridic aplicabil să fie diferit, aceasta justificându-se în mod rațional și obiectiv”. Totodată, este firesc și ca tratamentul juridic aplicabil fiecărei categorii de operatori economici să fie diferit, având în vedere specificul activităților desfășurate.

Mai mult, prin Decizia nr. 74 din 13 iulie 1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 189 din 22 iulie 1994, Curtea a statuat că „drepturile fundamentale prevăzute în Constituție se aplică cetățenilor, iar în ceea ce privește persoanele juridice numai în măsura în care, printr-o anumită reglementare privind aceste persoane, sunt afectate indirect drepturile fundamentale ale cetățenilor”, ceea ce nu este cazul în litigiul de față. În același sens s-a pronunțat Curtea și prin

Decizia nr. 18 din 27 februarie 1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 70 din 8 aprilie 1996, respectiv prin Decizia nr. 117 din 18 martie 2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 272 din 18 aprilie 2003.

Întrucât nu au intervenit elemente noi, de natură să determine reconsiderarea jurisprudenței Curții în această materie, atât soluția, cât și considerentele din deciziile menționate își păstrează valabilitatea și în cauza de față.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 lit. c) liniuța a doua și art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, excepție ridicată de Societatea Comercială „Axial Construct” — S.R.L. din Cluj-Napoca în Dosarul nr. 8.577/190/2006 (număr în format vechi 8.561/C/2006) al Judecătoriei Bistrița — Secția civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 26 iunie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent șef,
Doina Suliman

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind modificarea anexei nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu valorile de inventar reevaluate ale unor bunuri imobile din domeniul public al statului aflate în administrarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale — Direcția pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală Satu Mare

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Valoarea de inventar a unor bunuri imobile înscrise în domeniul public al statului și aflate în administrarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale — Direcția pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală Satu Mare, înregistrată în anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru

aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.020 și 1.020 bis din 21 decembrie 2006, se modifică conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:
Ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,
Decebal Traian Remeș
Ministrul economiei și finanțelor,
Varujan Vosganian

București, 25 iulie 2007.
Nr. 806.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

1. Ordonator principal de credite		4221187		Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale		Anul dobândirii/dării în folosință	Valoarea de inventar (în lei)
2. Ordonator secundar de credite		3897351		Direcția pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală Satu Mare			
3. Ordonator terțiar de credite							
4. Regii autonome și companii/societăți naționale aflate sub autoritatea ordonatorului principal, institute naționale de cercetare-dezvoltare și, după caz, societăți comerciale cu capital majoritar de stat care au în administrare bunuri din patrimoniul public de stat							
Nr. M.F.	Codul de clasificare	Denumirea	Datele de identificare		Adresa		
			Descrierea tehnică (pe scurt)	Vicinătăți (după caz, pe scurt)			
27.950	8.29.06	Magazie laborator UF Carei	S. constr. = 239 m ² S. desfăș. = 239 m ² parter, cărămidă	N — Carei S — propr. privată E — centru de însămânțări V — Calea Armatei Române	Tara: România Județul Satu Mare Municipiul Carei Calea Armatei Române nr.	1985	455.162
27.957	8.29.06	Magazie UF Satu Mare	S. constr. = 184 m ² S. desfăș. = 184 m ² parter, cărămidă	N — propr. privată S — E — soaia șoferi V — str. G. Călinescu	Tara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. G. Călinescu nr. 1	1977	58.659
27.961	8.29.06	Magazie UF Halmeu	S. constr. = 128 m ² S. desfăș. = 128 m ² parter, cărămidă S. curte = 4.312 m ²	N — str. Porumbești S — E — V propr. privată	Tara: România Județul Satu Mare Comuna Halmeu	1977	146.603
27.965	8.29.06	Magazie ptr. materiale UF Carei	S. constr. = 353 m ² S. desfăș. = 353 m ² parter, cărămidă	N — Carei S — propr. privată E — centru de însămânțări V — Calea Armatei Române	Tara: România Județul Satu Mare Municipiul Carei Calea Armatei Române nr.	1977	116.035
27.971	8.29.06	Magazie — UF Supur	S. constr. = 101 m ² S. desfăș. = 101 m ² S. curți constr. = 1.363 m ² , parter, cărămidă	N — propr. privată S — Gării E — CAP V — propr. privată	Tara: România Județul Satu Mare Comuna Supur	1971	47.849
27.972	8.29.06	Depozit carburanți UF Tășnad	S. constr. = 12 m ² S. desfăș. = 12 m ² parter, cărămidă	N — S — propr. privată E — Str. Înfrățirii V — str. Tudor Vladimirescu	Tara: România Județul Satu Mare Oraș Tășnad Str. Înfrățirii nr. 101	1978	2.763
27.975	8.29.06	Sediu punct de lucru UF Carei	S. constr. = 76 m ² S. desfăș. = 76 m ² parter, cărămidă	N — Carei S — propr. privată E — Centru de însămânțări V — Calea Armatei Române	Tara: România Județul Satu Mare Municipiul Carei Calea Armatei Române nr.	1935	55.567
27.976	8.29.06	Sediu punct de lucru UF Tășnad	S. constr. = 114 m ² S. desfăș. = 114 m ² cărămidă	N — S — propr. privată E — Str. Înfrățirii V — str. Tudor Vladimirescu	Tara: România Județul Satu Mare Oraș Tășnad Str. Înfrățirii nr. 101	1969	50.034
27.977	8.29.06	Magazie UF Supur	S. constr. = 10 m ² S. desfăș. = 10 m ² S. curte = 1.369 m ² parter, cărămidă	N — propr. privată S — Gării E — CAP V — propr. privată	Tara: România Județul Satu Mare Comuna Supur Str. Gării nr.	1978	1.947
27.978	8.29.06	Garaj auto UF Tășnad	S. constr. = 24 m ² S. desfăș. = 24 m ² parter, cărămidă	N — S — propr. privată E — Str. Înfrățirii V — str. Tudor Vladimirescu	Tara: România Județul Satu Mare Oraș Tășnad Str. Înfrățirii nr. 101	1978	13.814

Nr. M.F.	Codul de clasificare	Denumirea	Datele de identificare		Anul dobândirii/ dării în folosință	Valoarea de inventar (în lei)	
			Descrierea tehnică (pe scurt)	Vicinătăți (după caz, pe scurt)			Adresa
27.979	8.29.06	Pavilion administrativ UARZ Carei	S. constr. = 308 m ² S. desfăș. = 308 m ² S. curte = 1.200 m ² parter, cărămidă	S—drum marginal N—teren agricol V—S.C. Merinos E—Protecția plantelor Carei	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Carei Calea Armatei Române nr.	1968	39.279
27.980	8.29.06	Locuință 2 apartamente	S. constr. = 152 m ² parter, cărămidă	S—drum marginal N—teren agricol V—S.C. Merinos E—Protecția plantelor Carei	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Carei Calea Armatei Române nr. 79	1968	15.553
27.996	8.29.06	Pavilion administrativ UARZ Tașnad	S. constr. = 226 m ² S. curte = 300 m ² parter, cărămidă	S—șosea N—ACR E—V proprietate privată	Țara: România Județul Satu Mare Oraș Tașnad Str. Infrățirii nr. 101	1982	218.214
27.997	8.29.06	Pavilion administrativ UARZ Livada	S. constr. = 224 m ² parter + etaj cărămidă	S—drum marginal N—E—V propr. privată	Țara: România Județul Satu Mare Oraș Livada Str. Satu Mare nr. 20	1988	20.552
28.001	8.29.06	Garaje DADR (3 boxe)	S. constr. = 53,36 m ² S. desfăș. = 53,35 m ² S. curte = 1.043 m ² beton	N—OJCA S—grădiniță V—sediul DADR	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. 1 Decembrie 1918 nr. 37	1995	39.661
28.002	8.29.06	Sediu și laborator DADR	S. constr. = 260 m ² S. desfăș. = 621 m ² S. curte = 1.079,5 m ² cărămidă	N—spital veterinar E—V proprietate privată S—Str. Lăcrămioarei	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. Lăcrămioarei nr. 37	1976	872.717
28.003	8.29.06	Sală ședințe DADR — Satu Mare, platforma agricolă	S. constr. = 146 m ² S. desfăș. = 108 m ²	N—spital veterinar E—V proprietate privată	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. Lăcrămioarei nr. 37	1982	102.986
28.005	8.29.06	Sediu laborator DADR — OSPA Satu Mare Sediu UARZ et. 2	S. constr. = 373 m ² S. desfăș. = 828 m ² S. curte = 325,5 m ² Etaj 2 S. constr. = 373 m ² S. desfăș. = 414 m ² P + 2	N—spital veterinar E—V proprietate privată	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. Lăcrămioarei nr. 37	1977	402.557
28.006	8.29.06	Seră pentru DADR—OSPA Satu Mare	S. constr. = 148 m ² S. desfăș. = 109 m ² parter, metal + sticlă	N—spital veterinar E—V proprietate privată S — Str. Lăcrămioarei	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. Lăcrămioarei nr. 37	1977	104.260
28.007	8.29.06	Magazie DADR UF Satu Mare	S. constr. = 845 m ² S. desfăș. = 845 m ² cărămidă	N—spital veterinar E—V proprietate privată S — Str. Lăcrămioarei	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. Lăcrămioarei nr. 37	1980	497.030
28.010	8.29.06	Centrală termică pentru deservirea platformei agricole DADR Satu Mare	S. constr. = 112 m ² S. desfăș. = 183 m ² cărămidă	N—spital veterinar E—V proprietate privată S — Str. Lăcrămioarei	Țara: România Județul Satu Mare Municipiul Satu Mare Str. Lăcrămioarei nr. 37	1999	434.242

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind modificarea și completarea Normelor de supraveghere, inspecție sanitară și control al zonelor naturale utilizate pentru înbăiere, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 88/2004

În temeiul prevederilor art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. – Normele de supraveghere, inspecție sanitară și control al zonelor naturale utilizate pentru înbăiere, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 88/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 133 din 13 februarie 2004, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, litera b) se modifică și va avea următorul cuprins:

„b) zone naturale pentru înbăiere neamenajate, utilizate conform tradiției și în funcție de condițiile meteorologice existente local, de către un număr mai mare de 150 de persoane pe zi în timpul sezonului de înbăiere.”

2. La articolul 3, punctele 1, 2 și 4 se modifică și vor avea următorul cuprins:

„1. *zonă naturală amenajată pentru înbăiere* reprezintă întinderea de apă în care se practică înbăierea sau înotul, precum și porțiunea de teren învecinată acesteia;

2. *plaja* reprezintă porțiunea de teren din vecinătatea apelor, acoperită cu nisipuri și/sau prundișuri, cuprinsă între cota cea mai scăzută a apei și limita terenului neafectat de dinamica mediului acvatic, pe care există dotări în scopul practicării acestor activități;

4. *agrementul nautic* este reprezentat de acele activități în care sunt folosite mijloace pentru deplasarea pe apă, cum ar fi: ambarcațiuni cu sau fără motor, schi nautic, surf și altele asemenea;”

3. La articolul 3 punctul 6, după litera j) se introduce o nouă literă, litera k), cu următorul cuprins:

„k) asigurarea accesului populației la serviciile publice de salvare acvatică — salvamar și punctele de prim ajutor.”

4. La articolul 8 alineatul (1), literele d) și e) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„d) în zona de înbăiere panta trebuie să fie uniformă și lină;
e) litologia patului zonei – fundul râului, lacului, mării pentru adâncimea de până la 1,50 m trebuie să fie constituit din elemente care să nu producă rănirea înotătorilor și să fie lipsit de vegetație acvatică care poate genera pericol de înbăiere;”

5. La articolul 8 alineatul (1), literele f), g) și h) se abrogă.

6. La articolul 9 alineatul (1), literele a) și b) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„a) să asigure cel puțin 8 m² de zonă de uscat de persoană;
b) să fie întreținută în stare de permanentă curățenie, dotată cu recipiente adecvate pentru colectarea deșeurilor, respectiv cel puțin un recipient pentru colectarea selectivă a deșeurilor la 250 m² zonă de plajă;”

7. La articolul 9 alineatul (1), după litera g) se introduce o nouă literă, litera h), cu următorul cuprins:

„h) asigurarea rampei de acces pentru persoanele cu dizabilități, cu dimensiuni conform reglementărilor în vigoare.”

8. La articolul 9, alineatul (4) se abrogă.

9. La articolul 10, literele b), c), e) și f) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„b) memoriu descriptiv, în care se prezintă tipul de plajă: nisip, iarbă etc.; suprafață utilizabilă, lungimea porțiunii de teren

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor

învecinate cu apa; adâncimea apei, curenți etc.; prezentarea facilităților de pe plajă conform prezentelor norme; localizarea celui mai apropiat punct medical, de prim ajutor și de salvamar; estimarea capacității în număr de persoane;

c) schița sectorului în care este amplasată zona naturală de înbăiere, cu localizarea surselor potențial poluatoare, dacă acestea există, cu indicarea locurilor de posibil accident prin înbăiere sau lovire, precum și poziția panourilor pentru afișarea rezultatelor privind monitorizarea calității apei și a altor informații legate de caracteristicile zonei de înbăiere, utile turiștilor;

e) buletin de analiză a calității apei de înbăiere, efectuat cu maximum 30 de zile înainte de începerea sezonului de înbăiere;

f) lista instituțiilor și a persoanelor care trebuie contactate în situația producerii unor poluări;”

10. La articolul 13, litera a) se modifică și va avea următorul cuprins:

„a) fiecare sector de plajă se autorizează separat prin decizie a autorității de sănătate publică teritoriale și constituie cel puțin un punct de prelevare și monitorizare a calității apei de înbăiere în programul de monitorizare efectuat de către operatorul plajei;”

11. La articolul 13, litera b) se abrogă.

12. Alineatele (5), (6) și (7) ale articolului 14 se modifică și vor avea următorul cuprins:

„(5) Frecvența de monitorizare se va stabili de către autoritatea de sănătate publică județeană, respectiv a municipiului București, în funcție de condițiile locale evidențiate.

(6) În situația în care calitatea apei se încadrează în valorile stabilite pentru parametrii prevăzuți în normele aprobate prin actele normative în vigoare, autoritatea de sănătate publică județeană, respectiv a municipiului București, poate decide renunțarea la monitorizarea anumitor parametri care nu sunt susceptibili de modificări semnificative în timp sau sub influența vreunei poluări specifice, cu prevederea acestora în documentele contractuale.

(7) Operatorul plajei are obligația să informeze populația cu privire la calitatea apei de înbăiere și să afișeze rezultatele în locuri vizibile și într-un limbaj accesibil.”

13. Alineatul (8) al articolului 14 se abrogă.

14. Articolul 15 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 15. – Pentru a analiza calitatea apei de înbăiere în conformitate cu normele aprobate prin actele normative în vigoare, laboratoarele trebuie să fie acreditate pentru parametrii analizați sau să aparțină rețelei Ministerului Sănătății Publice.”

15. La articolul 16 alineatul (1), litera c) se modifică și va avea următorul cuprins:

„c) să informeze populația și să afișeze rezultatele monitorizării în locuri vizibile și într-un limbaj accesibil.”

16. Alineatul (2) al articolului 19 se abrogă.

17. Alineatul (4) al articolului 19 se modifică și va avea următorul cuprins:

„(4) În cazul apelor de suprafață destinate înbăierii care sunt afectate de fenomenul eutrofizării, care reprezintă procesul

fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

dezvoltării necontrolate a masei algale din cauza creșterii concentrațiilor de nutrienți în apă, autoritățile de sănătate publică județene, respectiv a municipiului București, în colaborare cu institutele de specialitate trebuie să monitorizeze fenomenul atât pentru efectele indirecte produse de alge, cât și pentru posibila toxicitate algală.”

18. Alineatul (1) al articolului 20 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 20. – (1) Autoritatea de sănătate publică județeană, respectiv a municipiului București, interpretează rezultatele probelor de apă de îmbăiere în conformitate cu prevederile actelor normative în vigoare.”

19. La articolul 21 alineatul (1), litera b) se modifică și va avea următorul cuprins:

„b) atunci când apele de îmbăiere suferă o îmbogățire naturală în anumite substanțe care determină o depășire a limitelor stabilite de actele normative în vigoare, în condițiile

definiției termenului de îmbogățire naturală, dar întotdeauna ținându-se cont de imperativele sănătății publice;”.

20. Alineatul (2) al articolului 24 se modifică și va avea următorul cuprins:

„(2) Inspekția sanitară a zonelor naturale de îmbăiere folosite în mod tradițional se face de către inspekția sanitară de stat județeană și a municipiului București.”

21. Alineatul (1) al articolului 30 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 30. – (1) Cheltuielile pentru realizarea programului de monitorizare a calității apei de îmbăiere din zonele naturale amenajate pentru îmbăiere pentru perioada sezonului estival sunt suportate de operatorii plajelor.”

22. Anexa nr. 1 „Fișa 1 de evaluare și inspekție sanitară” se modifică și se înlocuiește cu anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:
p. Ministrul sănătății publice,
Ervin-Zoltán Székely,
secretar de stat
Ministrul mediului și dezvoltării durabile,
Attila Korodi

București, 25 iulie 2007.
Nr. 836.

ANEXĂ
(Anexa nr. 1 la norme)

FIȘA 1 DE EVALUARE ȘI INSPEKȚIE SANITARĂ

A. Informații generale

Denumirea zonei de îmbăiere

Localizare.....

Tipul de apă: dulce [] marină []

Autoritatea responsabilă de supraveghere, inspekție sanitară și control

Adresa

Telefon, fax, e-mail

Numele laboratorului de analize

Adresa

Telefon, fax, e-mail

Distanța (km) până la locul de prelevare:

Timpul necesar pentru transport (minute):

Numele și prenumele persoanei responsabile de probe pe timpul transportului:

Tip de relief sau activitate umană din zona de îmbăiere: pădure [] câmpie [] dealuri [] mlaștini [] fluviu, râu, canal [] zonă agricolă []

localitate urbană [] localitate rurală [] zonă comercială [] zonă rezidențială []

zonă industrială [], hotel [] port [] aeroport [] șosea [] cale ferată [] zona militară [] zonă de depozitare a deșeurilor []

altele

Mărimea zonei de îmbăiere: suprafața (m²):

lungimea (m):

adâncimea medie (m):

Plaja da [] suprafața (m²):

lungimea (m):

nu []

Direcția principală a curenților, viteza obișnuită (m/s):

Direcția principală a vântului/brizei:, viteza obișnuită a vântului sau brizei (km/s):

Configurația țărmului:

Diguri: da [] nu []

Înălțimea medie a valurilor:

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Precipitații (total anual): modele sezoniere:
 Temperatura medie a apei: cea mai joasă din an: cea mai ridicată din an:
 Temperatura medie a aerului: cea mai joasă din an: cea mai ridicată din an:
 Facilități publice: acces la apa potabilă: da [] nu [] nr. toalete: nr. dușuri:
 Coșuri de gunoi: da [] nu [] Sunt protejate de animale sau păsări da [] nu []
 Există metode folosite pentru avertizarea publicului față de pericole ? da [] nu []
 Plăcuțe avertizoare scrise [] plăcuțe desenate [] steaguri [] altele []
 Sunt adecvate facilitățile de mai sus ? da [] nu []
 Accesibilitatea: drum asfaltat [] potecă [] fără acces []
 Există o parcare corespunzătoare ? da [] nu []

B. Riscuri microbiologice

Ape uzate menajere sau din zootehnie

Calitatea apei de îmbăiere este afectată sau este posibil a fi afectată de deversările din:

- sistemele individuale de evacuare a apelor uzate menajere: []
 - stațiile de tratare ape uzate menajere []
 - evacuări de ape uzate la distanțe mari de țărâm []
 - activități agricole: []
 - activități de acvacultură: []
 - rezervații de animale sau păsări domestice ori de animale sau păsări sălbatice: []
 - crescătorii de păsări sau animale: []
- Evacuările sunt: continue: [] discontinue: []
 Există posibilitatea ca scurgeri de la toalete, dușuri sau altele să contamineze aria? da [] nu []
 Densitatea îmbăietorilor poate să afecteze calitatea apei? da [] nu []

Ape pluviale

Calitatea apei de îmbăiere este afectată sau este posibil să fie afectată de deversări din surse nepunctuale provenind din:

- sistemul pluvial al localității [];
- din refularea sistemului de canalizare în cel pluvial: [];
- terenuri agricole: [];
- drenaj natural: [].

Vânturile din larg par să aducă apă poluată spre aria de îmbăiere?: da [] nu []

Curenții din apă par să aducă apă poluată spre aria de îmbăiere?: da [] nu []

Valurile par să aducă apă poluată spre aria de îmbăiere?: da [] nu []

C. Riscuri chimice și alte pericole

Calitatea apei pare că este afectată de:

deversări din surse industriale [] șiroiri din agricultură [] utilizarea apei pentru navigație sau agrement [] șiroire pluvială din urban [] plutesc deșeuri de plastic [] sunt pete de ulei [] este prezentă spumă [] sunt prezente alge [] alte tipuri de deșeuri sau reziduuri []

Se observă, în larg sau la mal, vânt ce pare că poate aduce apă poluată la nivelul zonei de îmbăiere []

Se observă curenții ce par că pot aduce apă poluată la nivelul apei de îmbăiere []

Se observă valuri ce par că pot aduce apă poluată la nivelul apei de îmbăiere []

Calitatea nisipului pare să fie afectată de: deversări din surse industriale [] șiroiri din agricultură []

utilizarea apei pentru navigație sau agrement [] șiroire pluvială din urban [] sunt deșeuri de plastic []

sunt deșeuri de cauciuc [] sunt pete de ulei [] este prezentă spumă [] sunt prezente alge []

Există alte tipuri de deșeuri sau reziduuri: da []

(descrieți) nu []

Date despre chimia apei sau alte comentarii adiționale

.....

D. Informarea

Sunt cunoscute instituțiile și organismele la care trebuie anunțată orice modificare a calității apei de îmbăiere: da [] nu []

Este actualizat registrul de evidență a probelor prelevate și analizate și a inspecțiilor efectuate: da [] nu []

E. Concluzii

Prelevarea de probe:

.....

Puncte de prelevare:

.....

Frecvența și timpul de prelevare:

.....

Parametrii ce trebuie monitorizați sau parametrii pentru a căror analiză au fost prelevate probele.....

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea modificării lungimii unui drum comunal și a unui drum județean,
precum și a încadrării în categoria funcțională a drumurilor județene a unui drum comunal,
situate în județul Cluj**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 12 și 13 din Ordonanța Guvernului nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă modificarea lungimii drumului comunal DC 265, conform anexei nr. 1.

(2) Se aprobă modificarea lungimii drumului județean DJ 108C, conform anexei nr. 2.

Art. 2. — Se aprobă încadrarea în categoria funcțională a drumurilor de interes județean a drumului comunal DC 265, conform anexei nr. 3.

Art. 3. — Anexele nr. 2 și 3 la Hotărârea Guvernului nr. 540/2000 privind aprobarea încadrării în categorii funcționale

a drumurilor publice și a drumurilor de utilitate privată, deschise circulației publice, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 338 și 338 bis din 20 iulie 2000, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează în mod corespunzător.

Art. 4. — Anexele nr. 1—3 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul internelor și reformei administrative,

Cristian David

p. Ministrul transporturilor,

Septimiu Buzășu,

secretar de stat

Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și locuințelor,

László Borbély

București, 1 august 2007.

Nr. 883.

ANEXA Nr. 1

Modificarea lungimii unui sector de drum comunal din județul Cluj

Nr. crt.	Indicativul și traseul inițial al drumului	Poziția kilometrică inițială (origine, destinație)	Lungimea tronsonului inițial (km)	Indicativul și traseul nou al drumului	Poziția kilometrică (origine, destinație)	Lungimea tronsonului nou (km)	Provine din:
1.	DC 265: Lim. județ Bihor — Ic Ponor — Doda Piliz (DJ 108C)	32+760 — 43+260	10,50	DC 265: Lim. județ Bihor — Ic Ponor — Doda Piliz (DJ 108C)	32+760 — 39+060	6,30	DC 265

ANEXA Nr. 2

Modificarea lungimii unui sector de drum județean din județul Cluj

Nr. crt.	Indicativul și traseul inițial al drumului	Poziția kilometrică inițială (origine, destinație)	Lungimea tronsonului inițial (km)	Indicativul și traseul nou al drumului	Poziția kilometrică (origine, destinație)	Lungimea tronsonului nou (km)	Provine din:
1.	DJ 108C: DN 1F — Vistea— Gârbău—Băgara— Dorolțu—Aghireșu Fabrici—Aghireșu— Leghia—Dretea— Ardeova—Mănăstireni— Văleni—Călata— Buteni—Mărgău— Scrint Frăsinet— Răchițele—Doda Piliz	0+000— 84+376	82,569	DJ 108C: DN 1F — Vistea— Gârbău—Băgara— Dorolțu—Aghireșu Fabrici—Aghireșu— Leghia—Dretea— Ardeova—Mănăstireni— Văleni—Călata— Buteni—Mărgău— Scrint Frăsinet— Răchițele—Doda Piliz	0+000— 79+807	78,000	DJ 108C

ANEXA Nr. 3

Încadrarea unui drum comunal în categoria funcțională a drumurilor județene din județul Cluj

Nr. crt.	Indicativul și traseul drumului	Poziția kilometrică (origine, destinație)	Lungimea (km)	Provine din:
1.	DJ 763: Lim. județ Bihor —Ic Ponor—Doda Piliz (DJ 108C)	32+760—39+060	6,30	DC 265

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII
ȘI DEZVOLTĂRII RURALE
Nr. 642 din 3 august 2007

MINISTERUL SĂNĂTĂȚII
PUBLICE
Nr. 1.348 din 3 august 2007

AUTORITATEA NAȚIONALĂ
PENTRU PROTECȚIA
CONSUMATORILOR
Nr. 373 din 31 iulie 2007

AUTORITATEA NAȚIONALĂ
SANITARĂ VETERINARĂ
ȘI PENTRU SIGURANȚA
ALIMENTELOR
Nr. 156 din 3 august 2007

ORDIN

privind completarea Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale, al ministrului sănătății publice, al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor și al președintelui Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor nr. 560/1.271/339/210/2006 pentru aprobarea Normelor cu privire la comercializarea produselor din carne

Având în vedere prevederile art. 34 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 97/2001 privind reglementarea producției, circulației și comercializării alimentelor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 57/2002,

ținând cont de prevederile art. 10 lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 42/2004 privind organizarea activității sanitar-veterinare și pentru siguranța alimentelor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 215/2004, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 7 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 385/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, ale art. 7 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 862/2006 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății Publice, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 748/2007 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor și ale art. 3 alin. (3), precum și ale art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 130/2006 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor și a unităților din subordinea acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

văzând Referatul de aprobare nr. 278.577 din 3 august 2007, întocmit de Direcția generală implementare politici agricole,

ministrul agriculturii și dezvoltării rurale, ministrul sănătății publice, președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor și președintele Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor emit următorul ordin:

Art. I. — Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale, al ministrului sănătății publice, al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor și al președintelui Autorității Naționale Sanitare Veterinare și pentru Siguranța Alimentelor nr. 560/1.271/339/210/2006 pentru aprobarea Normelor cu privire la comercializarea produselor din carne, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 10 din 8 ianuarie 2007, se completează după cum urmează:

— După articolul 2 se introduce un nou articol, articolul 21, cu următorul cuprins:

„Art. 21. — Produsele fabricate înainte de data intrării în vigoare a prezentului ordin se comercializează până la epuizarea stocurilor, cu încadrarea în data durabilității minimale.”

Art. II. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii
și dezvoltării rurale,
Decebal Traian Remeș

p. Ministrul sănătății publice,
Ervin-Zoltán Székely,
secretar de stat

Președintele Autorității
Naționale pentru Protecția
Consumatorilor,
Dan Vlaicu

Președintele Autorității
Naționale Sanitare Veterinare
și pentru Siguranța
Alimentelor,
Radu Roatiș Chețan

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR

ORDIN
pentru publicarea Acordului de finanțare
dintre Guvernul României și Comisia Europeană
referitor la Programul 2005 de sprijin comunitar
în domeniul securității nucleare pentru România

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, în conformitate cu dispozițiile art. 28 alin. (2) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

ministrul economiei și finanțelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă publicarea Acordului de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană referitor la Programul 2005 de sprijin comunitar în domeniul securității nucleare pentru România, cuprins în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul economiei și finanțelor,
Varujan Vosganian

București, 25 iulie 2007.
 Nr. 839.

ANEXĂ

ACORD DE FINANȚARE
între Guvernul României și Comisia Europeană referitor la Programul 2005
de sprijin comunitar în domeniul securității nucleare pentru România

Comisia Europeană, denumită în continuare *Comisia*, acționând pentru și în numele Comunității Europene (CE), denumită în continuare *Comunitatea*, pe de o parte, și Guvernul României, denumit în continuare *Beneficiar*, pe de altă parte, au convenit următoarele:

Măsura la care se face referire la art. 1 de mai jos va fi executată și finanțată din resursele bugetare ale Comunității, în conformitate cu prevederile cuprinse în prezentul acord. Cadrul tehnic, juridic și administrativ în care va fi pusă în aplicare măsura la care se face referire la art. 1 de mai jos este stabilit de Condițiile generale anexate la Acordul-cadru încheiat la 12 martie 1991 între Comisie și Beneficiar și completat cu prevederile prezentului acord și cu Prevederile speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1

Natura și obiectul

Ca o componentă a programului său de asistență Comunitatea va contribui, sub forma finanțării nerambursabile, la finanțarea următoarei măsuri:

Numărul programului: 2005/17-519.03

Titlul: Programul 2005 de sprijin comunitar în domeniul securității nucleare pentru România

Durata: până la 30 noiembrie 2007

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

ARTICOLUL 2

Angajamentul Comunității

Contribuția financiară din partea Comunității este fixată la nivelul maxim de 1.390.500 euro, denumită în continuare *finanțare gratuită a CE*.

ARTICOLUL 3

Durata și data de expirare

Pentru prezenta măsură, finanțarea gratuită a CE este disponibilă pentru contractare până la data de 30 noiembrie 2007, făcând obiectul reglementărilor prezentului acord. Toate contractele trebuie semnate până la această dată. Fondurile rămase din finanțarea gratuită a CE care nu au fost contractate până la această dată vor fi anulate.

Termenul limită pentru executarea contractelor din cadrul finanțării gratuite a CE este 30 noiembrie 2008. Comisia poate, totuși, în împrejurări excepționale, să fie de acord cu o prelungire a perioadei de contractare sau a perioadei de efectuare a plății, dacă aceasta este cerută în timp util și justificată adecvat de Beneficiar. Perioada de efectuare a plăților

poate continua cu până la 12 luni după expirarea termenului limită de executare a contractelor, în scopul îndeplinirii obligațiilor intervenite în mod justificat în timpul executării contractelor din cadrul programului. Prezentul acord va expira la data la care toate plățile au fost efectuate. Toate fondurile care nu au fost plătite vor fi returnate Comisiei.

ARTICOLUL 4

Adrese

Correspondența referitoare la executarea măsurii, având menționate numărul și titlul acesteia, va fi adresată:

Pentru Comunitate:

D-lui Jonathan Scheele

Delegația Comisiei Europene la București

Str. Jules Michelet nr. 18, sector 1

București

România

23 decembrie 2005

Pentru Beneficiar,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu,
ministrul finanțelor publice

Pentru Beneficiar:

D-lui Istvan Jakab

Secretar de stat (coordonatorul național al asistenței)

Ministerul Finanțelor Publice

Str. Libertății nr. 12

București

România

ARTICOLUL 5

Numărul de exemplare

Prezentul acord este redactat în două exemplare, în limba engleză.

ARTICOLUL 6

Intrarea în vigoare

Prezentul acord va intra în vigoare la data semnării de către ambele părți. Orice cheltuială care are loc înaintea acestei date nu este eligibilă pentru finanțarea gratuită a CE.

Anexele fac parte integrantă din prezentul acord.

Întocmit la București,

23 decembrie 2005

Pentru Comunitate,

Jonathan Scheele,
șeful Delegației Comisiei Europene la București

Include:

1. Acordul-cadru (anexele A și B)

2. Prevederi speciale (anexa C)

3. Vizibilitate/Publicitate (anexa D)

ANEXA A

CONDIȚII GENERALE privind memorandumurile de finanțare

În aceste Condiții generale termenul *Beneficiar* va fi înțeles ca referitor la Guvernul României.

TITLUL I

Finanțarea proiectelor

ARTICOLUL 1

Obligația Comunității

Angajamentul Comunității, numit în cele ce urmează *finanțarea gratuită a CEE*, a cărei valoare este menționată în memorandumul de finanțare, va determina limita în cadrul căreia se vor desfășura angajarea și execuția plăților prin contracte și deवेze aprobate corespunzător.

Orice cheltuieli ce depășesc finanțarea gratuită a CEE vor fi suportate de Beneficiar.

ARTICOLUL 2

Disponibilitatea finanțării gratuite a CEE

Acolo unde execuția unei măsuri depinde de angajamentele financiare asupra resurselor proprii ale beneficiarilor sau asupra altor surse de fonduri, finanțarea gratuită a CEE va deveni disponibilă în momentul în care devin disponibile și sumele angajate de Beneficiar și/sau celelalte surse de fonduri, conform celor prevăzute în memorandumul de finanțare.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

ARTICOLUL 3

Cheltuirea

Contractele sunt eligibile pentru plăți în baza acestui memorandum de finanțare numai dacă sunt încheiate înainte de data de expirare a memorandumului de finanțare. Plățile în cadrul unor asemenea contracte pot avea loc în timpul unei perioade de maximum 12 luni de la data de expirare a memorandumului de finanțare. Orice prelungire excepțională a acestei perioade trebuie să fie aprobată de Comisie.

În cadrul limitei stabilite pentru finanțarea gratuită a CEE, cererile pentru fonduri sub forma unui program de lucru vor fi prezentate Delegației Comisiei de către Beneficiar, conform agendei stabilite în memorandumul de finanțare. Documentele justificative referitoare la plățile făcute pentru realizarea unei anumite măsuri vor fi puse la dispoziție în sprijinul cererii de fonduri, atunci când Comisia o solicită.

Oricum, în cadrul anumitor contracte din cadrul măsurii poate fi prevăzută plata direct de către Comisie către contractanți. Fiecare contract va indica proporția și momentul efectuării plății, împreună cu documentele justificative necesare.

Pentru partea de program implementată de Beneficiar, autoritatea de implementare va înainta un program de lucru cu cel puțin 9 luni înainte de data de expirare a memorandumului de finanțare, pentru aprobarea de către Comisie a contractelor ce mai trebuie încheiate pentru implementarea programului. Programul de lucru trebuie să cuprindă propuneri pentru utilizarea dobânzilor nete provenite din conturile deschise în

cursul implementării programului, cu condiția ca întreaga finanțare gratuită a CEE să fi fost angajată anterior.

În ceea ce privește măsurile executate pe baza unor devize estimative, în condițiile în care memorandumul de finanțare nu poate prevedea altfel, o primă tranșă de plată, care nu va depăși 20% din totalul devizului aprobat de Comisie, poate fi efectuată în favoarea Beneficiarului, în aceleași condiții menționate la paragraful 2 de mai sus.

TITLUL II

Achiziționarea

ARTICOLUL 4

Generalități

Procedura de urmat pentru încheierea contractelor de lucrări, livrări și de cooperare tehnică va fi menționată în memorandumul de finanțare, urmând principiile de mai jos.

ARTICOLUL 5

Condiții de participare

1. Cu excepția prevederilor art. 6, Comisia și Beneficiarul vor lua măsurile necesare pentru a asigura egalitatea condițiilor de participare la astfel de contracte, în special prin publicarea în timp util a invitațiilor la licitație. Anunțurile urmează să fie făcute pentru Comunitate cel puțin în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene și pentru statele beneficiare în jurnalul oficial corespunzător.

2. Condițiile generale ale contractelor trebuie să fie întocmite în conformitate cu modelele din uzanța internațională, cum ar fi reglementările generale și condițiile pentru contractele de livrări finanțate din fondurile PHARE.

ARTICOLUL 6

Derogarea de la procedurile standard

Acolo unde este recunoscută urgența situației sau unde aceasta este justificată pe baza naturii, importanței reduse sau a unor caracteristici particulare ale anumitor măsuri (de exemplu, operații de finanțare în două etape, operații multifazate, specificații tehnice particulare etc.) și ale contractelor respective, Beneficiarul poate, de acord cu Comisia, să autorizeze în mod excepțional:

— acordarea contractelor în urma unor invitații restrânse la licitație;

— încheierea contractelor prin acord direct;

— realizarea contractelor prin departamente de lucrări publice.

O astfel de derogare trebuie să fie menționată în memorandumul de finanțare.

ARTICOLUL 7

Acordarea contractelor de lucrări și livrări

Comisia și Beneficiarul se vor asigura că pentru fiecare operație oferta selectată este cea mai avantajoasă din punct de vedere economic, în special din punct de vedere al calificărilor și garanțiilor oferite de licitatori, al costului și al calității serviciilor, al naturii și al condițiilor de execuție a lucrărilor sau a livrărilor, al costului lor de utilizare și valorii tehnice.

Rezultatele invitațiilor la licitație vor trebui publicate în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene cât de repede posibil.

ARTICOLUL 8

Contractele de cooperare tehnică

1. Contractele de cooperare tehnică, care pot lua forma contractelor pentru studii, supravegherea lucrărilor sau de

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

asistență tehnică, vor fi încheiate după negocierea directă cu consultantul sau, dacă se justifică din punct de vedere tehnic, economic sau financiar, ca urmare a invitației la licitație.

2. Contractele vor trebui să fie întocmite, negociate și încheiate fie de Beneficiar, fie de Comisie, atunci când se prevede astfel în memorandumul de finanțare.

3. În situația în care contractele urmează să fie întocmite, negociate și încheiate de Beneficiar, Comisia va propune o listă scurtă, cu unul sau mai mulți candidați, pe baza criteriilor de garantare a calificărilor, experienței și independenței lor și ținând seama de disponibilitatea acestora pentru proiectul în discuție.

4. În cazul unei proceduri directe de negociere, când Comisia a propus mai mulți candidați, Beneficiarul este liber să aleagă dintre cei propuși candidatul cu care intenționează să încheie contractul.

5. Când există recurs la o procedură de licitare contractul va fi acordat candidatului care a înaintat oferta confirmată de Beneficiar și de Comisie ca fiind cea mai avantajoasă din punct de vedere economic.

TITLUL III

Acordarea de facilități

ARTICOLUL 9

Privilegiile generale

Personalului care participă la măsurile finanțate de Comunitate, precum și membrilor de familie ai acestuia li se pot acorda avantaje, privilegii și scutiri nu mai puțin favorabile decât cele acordate în mod obișnuit altor străini angajați în statul Beneficiarului, în cadrul oricăror alte acorduri bilaterale sau multinaționale ori aranjamente pentru programe de asistență economică și de cooperare tehnică.

ARTICOLUL 10

Facilități de stabilire, instalare, intrare și rezidență

În cazul contractelor de lucrări, de livrări sau de servicii, persoanele fizice sau juridice eligibile pentru participarea la procedurile de licitație vor avea drept de instalare temporară și de rezidență în cazurile în care importanța contractului justifică aceasta. Acest drept va fi obținut numai după emiterea invitației de participare la licitație, va servi personalului necesar efectuării studiilor preparatorii pentru redactarea ofertelor și va expira la o lună după desemnarea contractantului.

Beneficiarul va permite personalului care ia parte la contractele de lucrări, livrări sau de servicii finanțate de Comunitate și membrilor de familie apropiați ai acestuia să intre în statul Beneficiarului, să se stabilească în stat, să lucreze acolo și să părăsească statul respectiv, așa cum o justifică natura contractului.

ARTICOLUL 11

Importul și reexportul de echipament

Beneficiarul va acorda permisele necesare pentru importul de echipament profesional cerut pentru executarea măsurii, în conformitate cu legile, regulile și reglementările în vigoare ale Beneficiarului.

Beneficiarul va acorda în plus persoanelor fizice și juridice care au executat contracte de lucrări, livrări sau servicii permisele necesare pentru reexportul echipamentului menționat.

ARTICOLUL 12

Controlul importurilor și schimburilor valutare

Pentru executarea măsurilor Beneficiarul se obligă să acorde autorizații de import, precum și autorizații pentru achiziționarea valutei necesare și să aplice reglementările naționale privind controlul asupra schimburilor valutare, fără discriminare între statele membre ale Comunității, Albania, Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Ungaria, Letonia, Lituania, Polonia, Slovacia, Slovenia și fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

Beneficiarul va acorda permisele necesare pentru repatrierea fondurilor primite pentru executarea măsurii, conform reglementărilor de control al schimburilor valutare în vigoare în statul Beneficiarului.

ARTICOLUL 13

Impozitare și vamă

1. Plata impozitelor, taxelor vamale și a taxelor de import nu va fi finanțată din finanțarea gratuită a CEE.

2. Importurile în baza contractelor de livrări, încheiate de autoritățile Beneficiarului și finanțate din finanțarea gratuită a CEE, vor putea intra în statul Beneficiarului fără a fi supuse taxelor vamale, altor taxe din import, impozitelor sau unui regim fiscal cu efect echivalent. Beneficiarul se va asigura ca importurile respective să fie eliberate din punctul de intrare pentru a fi livrate către contractant, așa cum se prevede în contract, și pentru folosința imediată conform cerințelor pentru implementarea normală a contractului, fără a ține seama de întârzieri sau de dispute în ceea ce privește stabilirea taxelor vamale, plăților ori a impozitelor menționate mai sus.

3. Contractele pentru livrări sau servicii oferite de firme externe sau românești, finanțate din finanțarea gratuită a CEE, nu vor fi supuse în statul Beneficiarului plății TVA-ului, timbrului fiscal sau taxelor de înregistrare ori altor impuneri fiscale având efect similar, indiferent dacă aceste taxe există sau urmează să fie instituite.

4. Persoanele fizice și juridice, inclusiv personalul expatriat din statele membre ale Comunității Europene, care execută contracte de cooperare tehnică finanțate din finanțarea gratuită a CEE vor fi scutite de la plata impozitului pe profit și pe venit în statul Beneficiarului.

5. Efectele personale și gospodărești importate pentru uz personal de către persoanele fizice (și membrii familiilor lor), altele decât cele achiziționate local, angajate în îndeplinirea sarcinilor definite în contractele de cooperare tehnică vor fi scutite de taxe vamale, de import, de alte taxe și impozite fiscale cu același efect, efectele personale și gospodărești respective urmând să fie reexportate sau să se dispună de ele în țară conform reglementărilor în vigoare în statul Beneficiarului, după terminarea contractului.

6. Persoanele fizice și juridice care importă echipament profesional, așa cum se prevede la art. 11, dacă solicită astfel, vor beneficia de sistemul de admitere temporară, așa cum este definit prin legislația națională a Beneficiarului, în ceea ce privește echipamentul respectiv.

TITLUL IV

Executarea contractelor

ARTICOLUL 14

Originea livrărilor

Beneficiarul se declară de acord că, atunci când Comisia nu autorizează altfel, materialele și livrările necesare pentru executarea contractelor trebuie să fie originare din Comunitate, Albania, Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Ungaria, Lituania,

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Letonia, Polonia, România, Slovacia, Slovenia și fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

ARTICOLUL 15

Proceduri de efectuare a plăților

1. Pentru contractele finanțate din finanțarea gratuită a CEE documentele de licitație vor fi întocmite și plățile vor fi efectuate fie în unități europene de cont (ECU) sau, conform legilor și reglementărilor privind schimbul valutar ale Beneficiarului, în valuta Beneficiarului ori în valuta statului în care ofertantul își are înregistrat sediul de afaceri sau în valuta statului în care sunt produse livrările.

2. Când documentele de licitație sunt întocmite în ECU, plățile în cauză vor fi efectuate, în mod corespunzător, în valuta prevăzută în contract, pe baza ratei de schimb a ECU din ziua precedentă efectuării plății.

3. Beneficiarul și Comisia vor lua toate măsurile necesare pentru a asigura execuția plăților în cel mai scurt timp posibil.

TITLUL V

Colaborarea dintre Comisie și Beneficiar

ARTICOLUL 16

Inspecție și evaluare

1. Comisia va avea dreptul să își trimită proprii agenți sau reprezentanții corespunzător autorizați pentru a duce la îndeplinire orice misiune tehnică sau financiară ori de audit pe care o consideră necesară pentru a urmări execuția măsurii. În orice caz, Comisia va comunica în avans autorităților Beneficiarului trimiterea unor astfel de misiuni.

Beneficiarul va pune la dispoziție toate informațiile și documentele care vor fi solicitate de aceasta și va lua toate măsurile pentru a facilita munca persoanelor împuternicite să aducă la îndeplinire evaluările sau inspecțiile.

2. Beneficiarul:

a) va păstra înregistrări și documente contabile adecvate pentru identificarea lucrărilor, livrărilor sau serviciilor finanțate în baza memorandumului de finanțare, conform procedurilor legale de contabilitate;

b) se va asigura ca agenții sau reprezentanții mai sus menționați ai Comisiei să aibă dreptul de a inspecta toată documentația și înregistrările contabile relevante privitoare la cele finanțate în baza memorandumului de finanțare și va asista Curtea de Conturi a Comunității Europene în executarea evaluării contabile privind utilizarea finanțării gratuite a CEE.

Comisia va putea, de asemenea, să execute o evaluare ulterioară și o evaluare contabilă finală a programului. Evaluarea ulterioară va analiza realizarea obiectivelor/scopurilor programelor, precum și impactul asupra dezvoltării și restructurării sectorului implicat.

Evaluarea contabilă finală va examina datele financiare la nivel local ale programului, oferind o părere independentă asupra corectitudinii și compatibilității contractelor și plăților, precum și asupra conformității lor cu prevederile memorandumului de finanțare. Evaluarea contabilă va stabili balanța fondurilor neangajate și/sau necheltuite care vor fi rambursate Comisiei.

ARTICOLUL 17

Urmărirea măsurilor

Ca urmare a executării măsurii, Comisia poate solicita orice explicație și, atunci când este necesar, poate cădea de acord cu Beneficiarul asupra unei noi orientări în ceea ce privește

măsura, care să fie considerată mai bine adaptată obiectivelor avute în vedere.

Beneficiarul va face rapoarte către Comisie, conform planului menționat în memorandumul de finanțare, pe toată perioada de execuție a măsurii și după încheierea acesteia.

Comisia, pe baza rapoartelor și, după caz, a evaluării ulterioare, va proceda la închiderea oficială a programului și va informa țara beneficiară despre data închiderii oficiale a programului.

TITLUL VI

Prevederi generale și finale

ARTICOLUL 18

Consultări. Dispute

1. Orice problemă legată de executarea sau interpretarea memorandumului de finanțare sau a acestor Condiții generale va fi subiect de consultare între Beneficiar și Comisie, conducând, în cazul în care este necesar, la un amendament la memorandumul de finanțare.

2. În situația în care se constată neîndeplinirea unei obligații stabilite în memorandumul de finanțare și în aceste Condiții generale, care nu au fost subiect al unor măsuri de remediere luate în timp util, Comisia va putea suspenda finanțarea măsurii după consultarea cu Beneficiarul.

3. Beneficiarul poate renunța total sau parțial la execuția măsurii. Părțile contractante vor stabili detaliile respectivei renunțări printr-un schimb de scrisori.

ARTICOLUL 19

Anunț. Adrese

Orice anunț și orice acord între părți, prevăzute aici, trebuie să aibă forma unei comunicări scrise, cu referire explicită la numărul și la titlul măsurii. Astfel de anunțuri sau de acorduri vor fi făcute prin scrisoare adresată părții autorizate să primească cele menționate și vor fi trimise la adresa anunțată de partea respectivă. În caz de urgență sunt permise comunicări prin telefax, comunicări telegrafice sau prin telex, care vor fi considerate valabile, cu condiția confirmării imediate prin scrisoare. Adresele sunt menționate în memorandumul de finanțare.

ANEXA B

ARBITRAJ

Orice dispută între părțile contractante, rezultând din acordul-cadru sau din memorandumul de finanțare, care nu este rezolvată prin aplicarea procedurilor menționate la art. 18 din Condițiile generale, referitoare la memorandumul de finanțare, va fi supusă arbitrării de către un tribunal de arbitraj, după cum urmează:

Părțile la arbitraj vor fi Beneficiarul, pe de o parte, și Comisia, pe de altă parte.

Tribunalul de arbitraj va fi compus din 3 arbitri, numiți după cum urmează:

— un arbitru va fi numit de Beneficiar;

— un al doilea arbitru va fi numit de Comisie;

— al treilea arbitru (numit în continuare și *conducător*) va fi numit prin acordul părților sau, în cazul unui dezacord, de secretarul general al O.N.U.

Dacă oricare dintre părți nu reușește să numească un arbitru, acesta va fi numit de către conducător.

Dacă un arbitru numit conform acestei proceduri demisionează, decedează sau devine incapabil să își desfășoare activitatea, un alt arbitru va fi numit în același mod ca și arbitrul căruia îi ia locul; un astfel de succesori va avea toate puterile și îndatoririle arbitrului inițial.

ANEXA C

1. Obiective și descriere

1.1. Obiective

Obiectivul general al prezentului program este de a contribui la îmbunătățirea securității nucleare în țările candidate beneficiare.

Obiectivele specifice ale acestui program sunt:

- întărirea factorilor care afectează eficacitatea de reglementare, așa cum se menționează, de exemplu, în concluziile Grupului CONCERT¹⁾;
- îmbunătățirea gestionării deșeurilor radioactive;
- intensificarea pregătirii în caz de urgență în afara amplasamentului.

Detaliile obiectivelor specifice și descrierea proiectelor se găsesc în fișele de proiect pregătite pentru fiecare proiect.

Indicatori de realizare

În trecut nu au fost stabiliți indicatorii generali de realizare pentru proiectele din domeniul securității nucleare.

Nu există standarde tehnice comunitare comune în domeniul funcționării în condiții de securitate a instalațiilor nucleare, practicilor de reglementare sau gestionării deșeurilor radioactive. În consecință, în absența lor, pasul secundar de a folosi ca reper aceste standarde nu este posibil. Cu toate acestea, în ceea ce privește practicile de reglementare, deși există un grad înalt de convergență asupra esenței cerințelor, există un număr de abordări de reglementare diferite în

¹⁾ Concluziile celei de-a 17-a întâlniri a Grupului CONCERT, 29–30 iunie, 2000. Acești factori sunt¹⁾:

• „Pentru a fi eficace, un organism de reglementare trebuie să aibă un obiectiv bine definit, procese de evaluare și de lucru bine definite, să fie independent față de producătorii de energie, puterea politică și grupurile de presiune, să fie transparent și deschis și să aibă mijloace adecvate din punct de vedere al bugetului și un personal bine motivat și competent pentru a-și realiza obiectivul.

• Un organism de reglementare eficace este acela care asigură un nivel acceptabil de securitate nucleară, acționează pentru a preveni degradarea securității nucleare, promovează îmbunătățirile în domeniul securității nucleare, este eficace din punct de vedere al activității și al costurilor, asigură încrederea operatorilor, a publicului larg și al guvernului și depune eforturi continue pentru îmbunătățirea performanței.

• Un sistem de reglementare este eficace atunci când utilizatorii, în mod consecvent, fac tot ceea ce este necesar pentru a menține sau îmbunătăți securitatea nucleară. Cu toate acestea, performanța operatorilor centralei depinde, de asemenea, de alți factori și este dificil ca aceasta să se utilizeze pentru evaluarea eficienței unui organism de reglementare.

• Cooperarea internațională și evaluările internaționale joacă un rol important în dezvoltarea și menținerea unui organism de reglementare eficace.”

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

conformitate cu practicile statelor membre, determinate de tradițiile lor legislative și tehnice specifice. Autoritățile din domeniul securității nucleare din țara candidată adaptează cerințelor locale cele mai bune practici transferate de la organismele de reglementare din statele membre ale Uniunii Europene (EU).

1.2. Descrierea proiectelor

Ghidul PHARE revizuit confirmă că asistența financiară de preaderare în domeniul securității nucleare necesită un mod de abordare specific. Proiectele au fost alese ca fiind suficient de mature și în măsură să contribuie la o îmbunătățire durabilă a nivelului de securitate nucleară în cadrul obiectivelor lor specifice. Majoritatea proiectelor sunt legate de domeniul întăririi capacității instituționale, sprijinind atât autoritatea din domeniul securității nucleare, cât și instituțiile publice însărcinate cu responsabilități specifice privind gestionarea deșeurilor radioactive sau cu atribuții similare.

Acest program acordă asistență financiară pentru următoarele proiecte:

Proiecte:

Bulgaria 016–815.01

016–815.01.01 Ghiduri privind gestionarea accidentului sever (SAMG). Analiză și evaluare în conformitate cu cerințele internaționale

Setul efectiv SAMGs pentru unitățile 3–4 și 5–6 ale Centralei nucleare electrice de la Kozlodui a fost elaborat în cadrul proiectului PHARE BG 01.10.01 „Analizarea fenomenelor și elaborarea ghidurilor privind gestionarea accidentului sever”, care va fi încheiat în următoarele luni.

Scopul acestei propuneri este de a sprijini Agenția de Reglementare Nucleară din Bulgaria (NRA) în procesul de analizare a SAMGs pentru unitățile 3–4 și 5–6 ale Centralei nucleare electrice de la Kozlodui. Proiectul va furniza expertiză comunitară în domeniul reglementării și expertiză tehnică pentru a întări capacitatea NRA în domeniul SAMG prin instruire și alte activități, inclusiv pregătirea unei proceduri pentru analizarea și evaluarea SAMG de către autoritatea de reglementare.

Principalele activități ale proiectului sunt:

- analizarea și evaluarea SAMG, inclusiv: (1) stabilirea metodologiei corespunzătoare; (2) analizarea efectivă a SAMG pentru unitățile 3–4 și 5–6 ale Centralei nucleare electrice de la Kozlodui; și (3) analizarea și evaluarea metodologiei utilizate (aplicabilitatea codurilor de calcul utilizate, corectitudinea ipotezelor de modelare și analizarea incertitudinilor luate în considerare);

- transferul de cunoștințe și competență către NRA în domeniul analizării SAMG, inclusiv: (1) instruirea practică a personalului NRA și al organizațiilor tehnice suport (TSO) în domeniul analizării SAMGs; și (2) analize ale procesului de evaluare în domeniul eficacității metodologiei de analiză și validării și aprobării procedurii de reglementare pentru procedura de analizare și evaluare bazată pe rezultatele activității precedente.

Organizația beneficiară a proiectului este NRA.

016–815.01.02 Raportul de securitate nucleară pentru unitățile 5 și 6 ale Centralei nucleare electrice de la Kozlodui. Analizarea și evaluarea în conformitate cu cerințele internaționale

Scopul acestei propuneri este de a sprijini Agenția de Reglementare Nucleară din Bulgaria și TSO-urile sale în analizarea rapoartelor de securitate nucleară (SARs) pentru unitățile 5 și 6 ale Centralei nucleare electrice de la Kozlodui.

Proiectul va furniza expertiză comunitară în domeniul reglementării și expertiză tehnică pentru a întări capacitatea NRA în procesul de analizare a SARs în vederea asigurării calității acestora și a conformității lor cu cerințele internaționale privind formatul, structura, conținutul și calitatea rezultatelor de calcul.

Principalele activități ale proiectului sunt:

- analizarea și evaluarea SARs pentru unitățile 5 și 6 ale Centralei nucleare electrice de la Kozlodui, inclusiv: (1) evaluarea completitudinii informației furnizate; (2) evaluarea corectitudinii ipotezelor de modelare și a folosirii codurilor de calcul adecvate; (3) analizarea și evaluarea metodologiei aplicate la: accidentele bază de proiect; accidente în afara bazei de proiect etc.; (4) evaluarea ipotezelor și analizelor adoptate și susceptibile a necesita evaluare tehnică; și (5) analizarea și aprobarea modalității de atestare de către SAR a securității nucleare a unităților având în vedere recenta implementare a programelor de modernizare;

- instruirea și validarea metodologiei pentru analizarea și evaluarea SARs, inclusiv: (1) instruirea practică a personalului NRA și TSO pentru analizarea SARs; și (2) validarea și evaluarea metodologiei prin aplicarea ei la cazurile specifice de securitate privind SAR.

Organizația beneficiară a proiectului este NRA.

016–815.01.03 Asistență pentru Agenția Nucleară de Reglementare din Bulgaria privind consolidarea capacității instituționale în domeniul ghidurilor de reglementare, capacității de evaluare, instruirii personalului și managementului calității

Scopul acestei propuneri este să sprijine Agenția Nucleară de Reglementare din Bulgaria în întărirea capacității de reglementare și capacității tehnice în domeniul cerințelor de reglementare, capacității de evaluare și practicilor și instruirii și sistemelor de management al calității, în conformitate cu aplicarea prevederilor noului act normativ din Bulgaria privind utilizarea în siguranță a energiei nucleare. Proiectul va furniza expertiză comunitară în domeniul reglementării și expertiză tehnică în domeniile mai sus menționate.

Actul normativ privind utilizarea în siguranță a energiei nucleare, în vigoare din iulie 2002, reprezintă reglementarea națională privind utilizarea în siguranță a energiei nucleare și a radiațiilor ionizante și securitatea gestionării deșeurilor radioactive și securitatea gestionării combustibilului uzat. Bulgaria finalizează legislația secundară corespunzătoare, dar, pentru a completa procesul, cadrul de reglementare va necesita elaborarea și adoptarea de către NRA a unor ghiduri de reglementare care vor face recomandări deținătorilor/solicitanților de autorizații în vederea îndeplinirii cerințelor legislative.

NRA a început un proces de recrutare de nou personal. Chiar dacă noii angajați au suficiente cunoștințe tehnice, ei au nevoie de instruire în domeniul reglementării. Este necesar să se îmbunătățească sistemul de instruire și sistemul de reinstruire a NRA prin stabilirea unui program de instruire bine structurat și menținut corespunzător.

Un element important al funcționării generale a organizației îl reprezintă definirea clară și precisă a proceselor și practicilor de documentare, inclusiv autoevaluarea și monitorizarea activității companiei. A fost acordată asistență pentru NRA în domeniul proiectării sistemului său de management al calității, în cadrul proiectului PHARE BG 01.10.02 („Întărirea capacității BNRA în domeniul evaluării de securitate nucleară”), însă această asistență ar trebui completată prin implementarea acestui nou proiect PHARE.

Principalele activități ale proiectului sunt:

- elaborarea și adoptarea de către BNRA a unor ghiduri de reglementare în domeniul securității nucleare;
 - stabilirea în cadrul BNRA a capacităților necesare pentru efectuarea analizelor și evaluărilor documentației de securitate nucleară a deținătorilor de autorizații;
 - stabilirea unui program de instruire adecvat în domeniul reglementării;
 - stabilirea în cadrul NRA a unui sistem modern de management al calității bine documentat;
 - furnizarea de experiență și cunoștințe comunitare privind măsurile organizatorice pentru autoevaluare, audituri, indicatori.
- Organizația beneficiară a acestui proiect este NRA.

016–815.01.04 Îmbunătățirea pregătirii în caz de urgență în afara amplasamentului (OSEP) în Europa Centrală și de Est: Instalarea Sistemului RODOS în Bulgaria

Sistemul RODOS, incluzând hardware, software specific, legături de comunicații și software, precum și instruirea de specialitate a viitorilor operatori, trebuie livrat și instalat în cadrul acestui proiect. La încheierea proiectului, RODOS se va afla într-un stadiu preoperațional, ceea ce înseamnă că Agenția de Reglementare Nucleară din Bulgaria (NRA) își va stabili capacitatea de utilizare zilnică a RODOS, inclusiv amplasarea terminalelor RODOS. Aceasta fază va întări încrederea în rezultatele RODOS față de cele ale altor sisteme din rețeaua națională a Bulgariei care asigură pregătirea în caz de urgență în afara amplasamentului. NRA va asigura dezvoltarea ulterioară continuă a sistemului, inclusiv participarea personalului la seminarii privind configurarea RODOS și la exerciții de instruire. Personalul NRA va fi de asemenea instruit pentru a îndeplini toate cerințele de funcționare și întreținere a sistemului.

Organizația beneficiară a proiectului este NRA.

016–815.01.05 Elaborarea proiectului pentru depozitul național de deșeurii slab și mediu radioactive de viață scurtă

În conformitate cu strategia națională a Bulgariei privind gestionarea deșeurilor radioactive, depozitul pentru deșeurii slab și mediu radioactive de viață scurtă va trebui să fie operațional până în anul 2010. Acest depozit este dedicat în special depozitării coletelor de deșeurii radioactive provenite în urma funcționării și dezafectării Centralei nucleare electrice de la Kozlodui. În prezent sunt evaluate 4 amplasamente, toate fiind situate aproape de Kozlodui. În 2005 va trebui să se ia o decizie privind alegerea amplasamentului. Acest proiect se încadrează în seria activităților care vor duce la funcționarea depozitului. Proiectul cuprinde 3 obiective principale:

- definirea criteriilor de acceptare pentru depozitarea deșeurilor radioactive pentru a fi folosite în următoarele activități de proiectare;
- elaborarea proiectului depozitului;
- contribuția la pregătirea specificațiilor tehnice ale depozitului pentru dosarul de licitație.

Organizația beneficiară a proiectului este recenta companie națională pentru gestionarea deșeurilor radioactive.

016–815.01.06 Lucrări de construcții pentru fabrica de procesare a deșeurilor radioactive și pentru depozitul Novi Han

Deșeurile radioactive instituționale sunt în prezent gestionate de către Institutul pentru Cercetări Nucleare și Energie Nucleară (ICNEN) care operează un depozit pe termen lung la Novi Han. În 2004 responsabilitatea pentru gestionarea deșeurilor

radioactive instituționale este transmisă recentei companii naționale pentru gestionarea deșeurilor radioactive.

Depozitul Novi Han trebuie să fie modernizat în vederea respectării cerințelor de securitate nucleară ale Bulgariei și a celor mai bune practici din Uniunea Europeană din domeniul depozitării pe termen scurt și lung a deșeurilor radioactive. A fost stabilit un plan de acțiune care prevede în mod special construcția unei fabrici de procesare a deșeurilor și a unui depozit pentru diferite tipuri de deșeurii și, în special, pentru surse închise înalt active. Pregătirea specificațiilor tehnice pentru depozit reprezintă unul din obiectivele Proiectului PHARE 632.01.01 „Furnizarea echipamentului pentru caracterizarea deșeurilor radioactive instituționale și elaborarea proiectului tehnic pentru instalația de procesare și cea de depozitare a deșeurilor”, care a fost programat în 2002.

Obiectivul principal al acestui proiect este de a continua construcția a două clădiri la Novi Han care vor constitui instalația de depozitare. Proiectul are două componente principale: lucrări publice și servicii (conducerea lucrărilor de construcție). Numai echipamentul de bază va fi furnizat în cadrul acestui proiect. Livrarea și instalarea echipamentului specific se vor realiza în cadrul unui proiect separat.

Organizația beneficiară a acestui proiect este recenta companie națională pentru gestionarea deșeurilor radioactive.

România 016–815.02

016–815.02.01 Asistență furnizată autorității de reglementare în domeniul nuclear din România pentru achiziționarea codurilor de calcul specifice pentru analize mecanice

Acest proiect se realizează pe baza rezultatelor Proiectului PHARE RO 01.10.02 (2002) care întărește eficacitatea autorității de reglementare nucleară din România (CNCAN) în dezvoltarea capacităților interne de a efectua și evalua analize de protecție la suprapresiune pentru sistemele speciale de securitate nucleară și pentru circuitul primar și analize de tensiuni elaborate de Centrala nucleare electrică de la Cernavodă (CNE). Personalul CNCAN a fost pregătit să utilizeze anumite coduri de calcul (în special ADLPIPE și ANSYS/Mechanical și ANSYS/Structural) în contextul acestui proiect aflat în derulare. Prezentul proiect urmărește ca CNCAN să aibă acces la două tipuri de coduri de calcul mecanic, similare cu cele menționate mai sus. Aceste coduri sunt utilizate în mod curent de CNE ca suport pentru documentația transmisă autorității de reglementare. Planul întăririi CNCAN prevede, pe perioada derulării acestui proiect, stabilirea unui TSO intern care va asigura menținerea rezultatelor acestui proiect din punctul de vedere al personalului și al altor angajamente.

Organizația beneficiară a acestui proiect este CNCAN.

016–815.02.02 Asistență tehnică pentru autoritatea de reglementare în domeniul nuclear din România privind gestionarea aspectelor importante ale activităților viitoare de punere în funcțiune

Scopul acestei propuneri este de a sprijini autoritatea de reglementare în domeniul nuclear din România (CNCAN) în gestionarea activităților de punere în funcțiune, ca parte a procesului de autorizare. Proiectul va furniza asistență comunitară în domeniul reglementării și asistență tehnică pentru a întări capacitatea CNCAN în analizarea și evaluarea tuturor etapelor de punere în funcțiune a Unității 2 a Centralei nucleare electrice de la Cernavodă, programată la sfârșitul lui 2006. Această asistență va fi de asemenea foarte importantă pentru întărirea în general a capacității CNCAN de autorizare.

CNCAN a început un proces de recrutare de personal nou pentru a putea gestiona în mod adecvat toate activitățile din domeniul securității nucleare din responsabilitatea sa. Acest proiect va contribui, prin pregătire teoretică și practică, la întărirea competenței noului personal CNCAN în activitatea de reglementare din domeniul nuclear.

Principalele activități ale proiectului sunt:

- cursuri de pregătire specifică bazate pe experiența Uniunii Europene în domeniu și transferul de cunoștințe în vederea sprijinirii personalului CNCAN în realizarea activităților de reglementare legate de activitățile de punere în funcțiune; cursuri de pregătire specifice în domeniul sistemelor de management al asigurării calității în timpul punerii în funcțiune și al funcționării CNE, precum și în domeniul activităților de reglementare privind evaluarea documentelor suport pentru autorizația de funcționare și pentru alte activități;

- sprijinul Uniunii Europene pentru pregătirea cerințelor din toate fazele punerii în funcțiune (structura și responsabilitățile organizației, conținutul programului de punere în funcțiune, criteriile de acceptare, aprobarea de către organismul de reglementare etc.) și a cerințelor privind documentația care trebuie transmisă ca suport al securității nucleare.

Organizația beneficiară a proiectului este CNCAN.

016–815.02.03 Asistență tehnică pentru autoritatea de reglementare în domeniul nuclear din România în vederea îmbunătățirii gestionării surselor închise puternic radioactive (SRS), inclusiv sursele radioactive închise uzate (SSRS) și sursele orfane²⁾

Ca parte a procesului de aderare, reglementările din România în domeniul gestionării surselor închise puternic radioactive trebuie să fie în concordanță cu noul acquis, așa cum este definit în Directiva Consiliului 2003/122/EURATOM, care a fost emisă pe 22 decembrie 2003, privind controlul surselor închise puternic radioactive și al surselor orfane. Aceasta cere ca un număr de reglementări noi să fie emise de organismul de reglementare din România (CNCAN) și, ca urmare, un grad crescut de expertizare a personalului CNCAN în acest domeniu specific. Acest proiect are ca prim scop furnizarea de asistență tehnică CNCAN în vederea îmbunătățirii reglementărilor în domeniul depozitării în siguranță, pe termen lung, a surselor închise puternic radioactive cu viață lungă și al recuperării surselor orfane. El va consta, de asemenea, în organizarea de activități de pregătire în domenii specifice, cum ar fi:

- controlul și asigurarea siguranței depozitelor pe termen lung ale surselor închise puternic radioactive;
- recuperarea în condiții de siguranță a surselor orfane;
- mecanismele de finanțare pentru recuperarea și gestionarea surselor orfane;
- dezafectarea instalațiilor unde s-ar putea găsi surse orfane;
- stabilirea echipamentelor pentru intervenție și recuperare a surselor orfane.

Organizația beneficiară a proiectului este CNCAN.

016–815.02.04 Proiectarea și evaluarea securității depozitului de suprafață din România pentru deșeuri slab și mediu radioactive de viață scurtă provenite de la Cernavodă

Planul nuclear național aprobat de Guvernul României în 2002 stipulează că un depozit de suprafață pentru deșeurile radioactive cu viață scurtă generate în timpul funcționării

Centralei nucleare electrice de la Cernavodă trebuie să devină operațional până în 2010. După toate probabilitățile, amplasamentul Saligny, care este localizat lângă Centrala nucleare electrică de la Cernavodă, va fi ales pentru acest depozit (30.000 m³ capacitate). În acest context, Agenția Națională pentru Deșeuri Radioactive (ANDRAD) nou-creată, care va opera depozitul, este responsabilă pentru elaborarea proiectului tehnic al acestuia și pentru evaluarea securității nucleare.

În prezent, ambele activități (proiectul tehnic și evaluarea securității) au fost deja subiectul unui număr de investigații pe perioade lungi, unele cu sprijin din partea AIEA și S.U.A. Obiectivele principale ale acestui proiect le reprezintă finalizarea conceptului depozitului, pregătirea specificațiilor tehnice pentru licitațiile ulterioare, realizarea unei evaluări preliminare de securitate (PSAR) și furnizarea tuturor informațiilor necesare autorității de reglementare, care vor permite apoi ANDRAD să înceapă construcția depozitului.

Organizația beneficiară a proiectului este ANDRAD.

1.3. Presupuneri și riscuri

Programul pleacă de la premisa că țările beneficiare își vor menține eforturile de a asigura un nivel ridicat al securității nucleare și de a implementa recomandările Raportului Consiliului Uniunii Europene pentru Securitate Nucleară în contextul extinderii din iunie 2001. Raportul privind situația evaluării, elaborat de Consiliul Atomic Questions Group și de grupul de lucru ad-hoc în domeniul securității nucleare, la data de 5 iunie 2002, a stabilit că țările candidate sunt în mod clar hotărâte să îndeplinească recomandările prevăzute în raportul Consiliului, atât în ceea ce privește centralele nucleare electrice, cât și alte tipuri de instalații. Raportul a subliniat, de asemenea, că toate țările candidate au acceptat recomandările. În cazul Bulgariei a fost elaborat un nou raport de evaluare în domeniul securității nucleare, de către Consiliu, în martie 2004, în urma misiunii în Bulgaria a Consiliului de evaluare, din noiembrie 2003. Acest program presupune că țările beneficiare vor continua să acorde suficientă atenție și să depună eforturile necesare pentru a implementa la timp proiectele finanțate.

Deși nu există riscuri inerente identificabile privind obiectivele ce trebuie îndeplinite în cadrul diferitelor proiecte, riscul general al programului este că asistența permanentă în domeniul securității nucleare implică riscul de a crea o dependență din partea beneficiarului. Trebuie acordată o atenție deosebită modului în care organizațiile beneficiare vor susține rezultatele proiectelor. În cazul asistenței în domeniul de reglementări, accentul trebuie pus pe transferul de tehnologie către beneficiar și pe evitarea înlocuirii funcțiilor din domeniul de responsabilitate al organizației beneficiare prin activitățile contractorului.

1.4. Condiționări

Lansarea efectivă a unora dintre proiectele menționate mai sus se va face în condiții speciale care sunt descrise mai detaliat în fișele de proiect respective. În special, implementarea corectă a Proiectului 016–815.01.06 (Bulgaria) cere implementarea la timp a Proiectului PHARE 632.01.01/2002. În general construcția de noi instalații necesită pregătirea prealabilă a rapoartelor preliminare corespunzătoare de analize de securitate nucleară și evaluarea impactului asupra mediului.

Organizația beneficiară a proiectului este CNCAN.

²⁾ O sursă orfană este o sursă care prezintă suficient pericol radiologic care să necesite un control de reglementare, dar care nu se află sub controlul organismului de reglementare deoarece nu s-a aflat niciodată sau pentru că a fost abandonată, pierdută, răstăcită, furată sau transferată fără autorizația necesară.
Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

2. Buget (euro)

2.1. Tabel privind bugetul

Țara	Agenția de implementare	Cod	Întărirea capacității instituționale	Investiție	Cofinanțare	Buget total	Buget total PHARE
Bulgaria	CFCU	016-815.01	4.300.000	1.970.000	820.000	7.090.000	6.270.000
Proiectul 1		016-815.01.01	800.000			800.000	800.000
Proiectul 2		016-815.01.02	1.300.000			1.300.000	1.300.000
Proiectul 3		016-815.01.03	1.050.000			1.050.000	1.050.000
Proiectul 4		016-815.01.04		450.000	150.000	600.000	450.000
Proiectul 5		016-815.01.05	1.000.000			1.000.000	1.000.000
Proiectul 6		016-815.01.06	150.000	1.520.000	670.000	2.340.000	1.670.000
România	CFCU	016-815.02	1.865.000	94.000	131.400	2.090.400	1.959.000
Proiectul 1		016-815.02.01	15.000	94.000	31.400	140.400	109.000
Proiectul 2		016-815.02.02	500.000			500.000	500.000
Proiectul 3		016-815.02.03	350.000			350.000	350.000
Proiectul 4		016-815.02.04	1.000.000		100.000	1.100.000	1.000.000
TOTAL:			6.165.000	2.064.000	951.400	9.180.400	8.229.000

2.2. Principiul cofinanțării

În conformitate cu ghidurile PHARE din 1999 și cu ghidurile PHARE revizuite din 2002, toate proiectele de investiții cu sprijin PHARE trebuie să primească cofinanțare din fondurile publice naționale.

Contribuția comunitară poate ajunge la 75% din totalul cheltuielilor publice eligibile³).

Cofinanțarea pentru proiectele de întărire a capacității instituționale este furnizată de beneficiar care suportă unele costuri privind infrastructura și implementarea operațională, finanțând resursele umane și alte resurse necesare pentru absorbția efectivă și eficientă a asistenței PHARE.

Prevederile privind finanțarea comună sau în paralel sunt conținute în alineatele referitoare la buget din fișele de proiect individuale. Nivelul de finanțare pe proiect este indicat la pct. 5, Buget, din propunerea de proiect.

3. Agențiile de implementare

Oficiul de Plăți și Contractare PHARE (CFCU) din cadrul Ministerului Finanțelor Publice va fi instituția responsabilă pentru licitație, contractare și raportare financiară.

4. Aranjamente de implementare

4.1. Metoda de implementare

Prezenta propunere de finanțare este destinată unui program orizontal. Proiectele vor fi implementate prin intermediul structurilor Programului PHARE național. Prezenta propunere de finanțare va fi împărțită între țări, obținându-se două memorandumuri de finanțare, conform tabelului anterior.

Implementarea programului se va face în conformitate cu art. 53 (1) alin. 4 (a doua alternativă) din Regulamentul financiar⁴. Țara beneficiară va asigura să fie respectate în permanență condițiile stabilite la art. 164 (1) (a)–(e) din Regulamentul financiar. Comisia își rezervă dreptul de a lua măsurile necesare, inclusiv suspendarea finanțării, dacă consideră că aceste condiții nu sunt îndeplinite.

Înainte de acreditarea agențiilor de implementare prevăzută la art. 12 (2) din Reglementarea 1.266/1999⁵, selectarea proiectului, procesul de licitație și contractarea sunt supuse aprobării *ex-ante* a Comisiei.

4.2. Achiziția

Achiziția va fi în conformitate cu prevederile părții 2 capitolul IV din Regulamentul financiar și capitolul 4 din Regulile de implementare⁶) a acestuia, precum și în conformitate cu Decizia Comisiei SEC (2003) 387/27).

Autoritățile contractante vor folosi, de asemenea, ghidurile de procedură, formatele și modelele standard prevăzute în Ghidul practic al procedurilor de contractare finanțate din bugetul general al CE în contextul acțiunilor externe, publicat pe site-ul CE⁸) la data inițierii procedurii de achiziție sau de acordare a grantului.

În conformitate cu art. 164 din Regulamentul financiar, Comisia poate decide să permită autorităților contractante să aibă responsabilități de gestionare descentralizată în achiziție în conformitate cu procedurile și ghidurile care transpun directivele Uniunii Europene de achiziție publică.

5. Managementul asistenței

5.1. Gestionarea proiectului

5.1.1. Responsabilități

Coordonatorul național al asistenței de preaderare (NAC) va avea responsabilitatea generală pentru programarea și monitorizarea programelor PHARE.

Responsabilul național autorizat (NAO) și NAC vor fi împreună responsabili pentru coordonarea dintre PHARE (incluzând PHARE CBC), ISPA și SAPARD, precum și fondurile structurale și de coeziune.

NAO și responsabilul de program autorizat (PAO) vor asigura ca programele să fie implementate în conformitate cu procedurile prevăzute în instrucțiunile Comisiei. Ei vor asigura, de asemenea, ca toate contractele necesare pentru implementarea memorandumului de finanțare să fie acordate în conformitate cu procedurile și documentele standard pentru Acțiunile Externe în vigoare la momentul implementării și că sunt respectate regulile de sprijin ale statelor Uniunii Europene (UE).

5.1.2. Valoarea proiectului

Deși în general valoarea proiectelor finanțate din fonduri PHARE este de peste 2 milioane euro, datorită caracterului specific al sprijinului necesar și al modalității de implementare în domeniul nuclear, proiectele sunt în general de valoare mai redusă.

³) Taxele nu reprezintă un element eligibil pentru cofinanțare.

⁴) Regulamentul Consiliului (EC, Euratom) 1605/2002 din 25 iunie 2002; JO L 248; 16.9.2002; pag. 1.

⁵) Regulamentul Consiliului (EC) 1266/1999 din 21 iunie 1999; JO L 161; 26.6.1999; pag. 68.

⁶) Regulamentul Comisiei (EC, Euratom) 2342/2002 din 23 decembrie 2002; JO L 357; 31.12.2002; pag. 1.

⁷) Decizia Comisiei SEC (2003) 387/27 privind reglementările generale pentru contractele de servicii, achiziții și lucrări publice finanțate din bugetul general al Comunității Europene în curs de cooperare cu țările terțe, adoptată la 25 martie 2003.

⁸) Adresa actuală: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm

5.1.3. **Termenul limită pentru contractarea și executarea contractelor, termenul limită al programării**

(1) Toate contractele trebuie să fie încheiate până la data de 30 noiembrie 2006.

(2) Derularea tuturor contractelor trebuie finalizată până la 30 noiembrie 2007.

(3) Conform procedurilor sistemului de implementare descentralizată PHARE (DIS), un dosar de licitație complet trebuie transmis delegației spre aprobare, cu mult înainte de termenul limită pentru contractare și preferabil nu mai târziu de 6 luni de la semnarea memorandumului de finanțare (FM). În cazul nerespectării celor de mai sus, țara beneficiară va informa Comitetul mixt de monitorizare (JMC), care poate recomanda realocarea fondurilor în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere (MoU) privind Fondul Național.

5.1.4. **Evaluarea impactului de mediu și conservarea naturii**

Procedurile pentru evaluarea impactului de mediu, așa cum au fost stabilite de directiva EIA⁹⁾, sunt pe deplin aplicabile pentru proiectele de investiții sub egida PHARE. Dacă directiva EIA nu a fost încă în întregime transpusă, procedurile vor trebui să fie similare celor stabilite în directiva mai sus menționată. Dacă un proiect corespunde obiectivelor din anexa 1 sau anexa 2 a directivei EIA, trebuie să fie demonstrată¹⁰⁾ îndeplinirea procedurii EIA.

Dacă un proiect poate afecta amplasamente importante din punct de vedere al conservării naturii, trebuie să fie efectuată o evaluare adecvată în conformitate cu art. 6 al Directivei pentru habitaturi¹¹⁾.

Toate proiectele de investiții trebuie realizate în conformitate cu legislația comunitară relevantă din domeniul mediului. Fișele de proiect vor conține clauze specifice privind conformitatea cu legislația UE relevantă din domeniul mediului, în conformitate cu tipul de activitate efectuat în cadrul fiecărui proiect de investiții.

5.2. **Gestionarea financiară**

5.2.1. **Principii și responsabilități**

Fondul Național (NF) din ministerul de finanțe al țărilor respective, condus de NAO, va supraveghea managementul financiar al programului și va fi responsabil pentru raportarea în fața Comisiei Europene. NAO va deține în întregime responsabilitatea în ceea ce privește gestionarea financiară a fondurilor PHARE și va deține întreaga responsabilitate contabilă în ceea ce privește fondurile PHARE ale programului până la închiderea acestuia.

NAO va asigura că sunt respectate regulile, reglementările și procedurile PHARE care au legătură cu raportarea și gestionarea financiară și că funcționează un sistem de raportare și de informare asupra proiectelor.

Comisia va transfera fondurile către NF în conformitate cu memorandumul de înțelegere semnat între Comisie și fiecare dintre țările implicate, respectiv Bulgaria și România.

Fondurile vor fi transferate ca urmare a solicitării NAO într-un cont bancar special, în euro, care va fi deschis și gestionat de NF la Banca centrală sau la o bancă agreată anterior cu Comisia. În principiu, toate conturile bancare vor fi producătoare de dobânzi. Dobânzile vor fi reinvestite în program.

5.2.2. **Transferul fondurilor către Fondul Național**

Un prim transfer¹²⁾ de până la 20% din fondurile gestionate local¹³⁾ va fi trimis către NF după semnarea memorandumului de finanțare și a acordurilor de finanțare (FASs) dintre NF și agențiile de implementare (IAs)/Oficiul de Plăți și Contractare PHARE (CFCU). În plus, NAO trebuie să supună spre aprobare Comisiei nominalizarea responsabililor de program (PAOs) și o descriere a sistemului implementat, subliniind fluxul de informații dintre NF și IA/CFCU și modul de realizare a plăților.

Se vor realiza două transferuri ulterioare¹⁴⁾, de până la 30% fiecare, din fondurile aferente gestionării locale¹⁵⁾. Al doilea transfer va fi pus în mișcare atunci când 5% din bugetul în vigoare¹⁶⁾ a fost plătit de către IAs și CFCU. Al treilea transfer poate fi cerut când 35% din bugetul total în vigoare¹⁷⁾ a fost plătit.

Al patrulea transfer final va fi realizat când 70% din bugetul total în vigoare¹⁸⁾ a fost plătit și când toate contractele au fost semnate.

În mod excepțional, NAO poate solicita plata unui procent mai mare decât cel menționat anterior, dacă se poate demonstra, prin prognoze financiare, că cerințele financiare din perioada ulterioară vor depăși acest procent. În cazul în care totalul fondurilor depuse în conturile NF, CFCU și IAs depășește 15% din bugetul total în vigoare pentru program, Comisia poate, în mod excepțional, să autorizeze o plată, dacă NAO oferă dovezi substanțiale corespunzătoare că obligațiile contractuale nu pot fi îndeplinite cu fondurile disponibile.

5.2.3. **Transferul fondurilor de la Fondul Național către agenția de implementare**

Fondul Național va transfera fonduri către agenția de implementare, inclusiv CFCU, în conformitate cu acordurile financiare (AFs) încheiate între NF și IAs/CFCUs. Conturile bancare pentru subprograme vor fi deschise în numele agenției de implementare/CFCU în cauză responsabile cu administrarea financiară a subprogramului, în conformitate cu art. 13 din MoU privind Fondul Național.

Atât timp cât implementarea se face sub DIS, fiecare AF individual trebuie să fie aprobat în avans de către Comisia Europeană. În cazurile în care NF este el însuși un agent plătitor pentru CFCU/IA, nu se va face niciun transfer de fonduri de la NF la CFCU. CFCU și IAs trebuie conduse fiecare de către un responsabil de program autorizat (PAO) nominalizat de NAO după consultare cu NAC. PAO va fi responsabil pentru toate activitățile realizate de CFCU/IA în cauză.

5.2.4. **Transferul fondurilor în cazul clauzelor contractuale de reținere**

Pentru acele contracte cu clauze contractuale de reținere (de exemplu, fonduri reținute pentru o perioadă de garanție), valoarea totală a fondurilor aferente acestor contracte (așa cum sunt calculate de PAO și stabilite de Comisie) va fi plătită către IA înainte de închiderea oficială a programului. Agenția de implementare își asumă întreaga responsabilitate pentru depozitarea fondurilor până când plata finală va fi efectuată, precum și pentru garantarea că aceste fonduri vor fi folosite numai pentru a efectua plăți asociate clauzelor de reținere.

IA își asumă în plus întreaga responsabilitate față de contractori pentru îndeplinirea obligațiilor asociate clauzelor de reținere. Fondurile neplătite contractorilor după ce plățile finale au fost stabilite vor fi rambursate Comisiei.

⁹⁾ DIR 85/337/EEC; JO L 175/40; 5.7.1985, amendată.

¹⁰⁾ În anexa EIA la fișa de proiect corespunzătoare pentru proiectul de investiții.

¹¹⁾ În anexa „Conservarea naturii” la fișa de proiect corespunzătoare proiectelor de investiții.

¹²⁾ Reprezentând prefinanțarea așa cum este definită în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹³⁾ Excluzând suma prevăzută pentru programele comunitare.

¹⁴⁾ Reprezentând prefinanțarea așa cum este definită în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹⁵⁾ Excluzând suma prevăzută pentru programele comunitare.

¹⁶⁾ Excluzând suma prevăzută pentru programele comunitare.

¹⁷⁾ Excluzând suma prevăzută pentru programele comunitare.

¹⁸⁾ Excluzând suma prevăzută pentru programele comunitare.

5.2.5. Încheierea cheltuielilor și lichidarea conturilor

Nu mai târziu de 8 luni de la încheierea activităților din cadrul contractelor, NF va transmite o declarație finală asupra cheltuielilor și o atestare privind regularitatea, acuratețea și veridicitatea sumelor transmise. Cheltuielile finale aprobate ar trebui, în acest moment, să egaleze valoarea inițială a contractului minus orice reducere sau economie agreată cu contractorul în cursul implementării. Acesta va trebui, de asemenea, să egaleze plățile efectuate plus orice sumă importantă în contul reținerilor contractuale.

Dacă finanțarea primită de la Comisie depășește cheltuielile finale aprobate, NF va rambursa surplusul către Comisie în momentul transmiterii declarației finale. Dacă există plăți urgente (cu excepția fondurilor de reținere contractuale), NF va furniza o explicație și o eșalonare a plăților la momentul finalizării acestora. NF va raporta trimestrial situația evoluției fondurilor de reținere contractuale și a plăților urgente. Dacă ele nu sunt transferate contractorului, acestea vor fi rambursate către Comisie.

După evaluarea declarației finale, Comisia își va declara poziția asupra oricărei cheltuieli care va fi exclusă de la finanțarea comunitară, în cazul în care constată că aceste cheltuieli nu au fost efectuate în conformitate cu regulamentul comunitar.

Rezultatele verificărilor Comisiei și concluziile ei de a exclude cheltuielile de la finanțare vor fi notificate în scris către NF căruia i se va acorda o lună să-și transmită comentariile în scris.

Dacă nu se ajunge la niciun acord în decurs de o lună de la primirea comentariilor scrise ale NF, Comisia va decide și va stabili sumele care vor fi excluse, ținând cont în special de gradul de neconformitate constatată, de natura și gravitatea abaterii, precum și de pierderea financiară suferită de comunitate.

Ca urmare a deciziei asupra sumelor care vor fi excluse, toate cheltuielile neeligibile vor fi recuperate fără să se aducă un prejudiciu tratării neregularităților și compensărilor financiare ulterioare, în conformitate cu regulamentul comunitar.

6. Monitorizarea și evaluarea

Implementarea proiectului va fi monitorizată prin intermediul Comitetului mixt de monitorizare (JMC). Acesta include NAO, NAC și serviciile Comisiei. JMC se va întâlni cel puțin o dată pe an pentru a analiza toate programele cu finanțare PHARE în scopul de a evalua progresul lor în vederea atingerii obiectivelor stabilite în memorandumul de finanțare și în parteneriatul de aderare. JMC poate recomanda o modificare a priorităților și/sau realocarea fondurilor PHARE. În plus, JMC va analiza, o dată pe an, progresul tuturor programelor de asistență de preaderare cu fonduri UE (PHARE, ISPA, SAPARD).

În ceea ce privește Programul PHARE, JMC va fi asistat de subcomitetul de monitorizare sectorial (SMSC) care va include NAC, PAO din fiecare agenție de implementare (și CFCU, dacă este cazul) și serviciile Comisiei. SMSC va analiza în detaliu progresul fiecărui program, inclusiv componentele și contractele sale, convocate de JMC în sectoare de monitorizare adecvate. Fiecare sector va fi condus de un SMSC, pe baza rapoartelor curente de monitorizare redactate de agenția de implementare

și pe baza evaluărilor intermediare efectuate de evaluatorii independenți. SMSC va înainta recomandări privind aspectele de gestionare și proiectare, asigurându-se că acestea au fost puse în aplicare. SMSC va raporta către JMC, căruia îi va transmite rapoarte generale detaliate privind toate programele cu finanțare PHARE din sectorul său.

Serviciile Comisiei se vor asigura că o evaluare ulterioară (*ex post*) va fi efectuată după încheierea programului.

7. Audit, control financiar, măsuri antifraudă, acțiuni preventive și corective

7.1. Supravegherea și controlul financiar efectuat de Comisie și de Curtea Europeană de Auditori

Toate memorandumurile de finanțare, precum și contractele corespunzătoare acestora sunt supuse supervizării și controlului financiar al Comisiei (inclusiv Biroul European Antifraudă) și auditului Curții Europene de Conturi. În perioada în care Sistemul extins de implementare descentralizată (EDIS) nu este încă aplicabil agențiilor de implementare din țara beneficiară, Delegația va pune în practică măsuri de verificare *ex-ante* a documentelor de licitație și contractare.

Pentru a asigura protecția eficientă a intereselor financiare ale Comunității, Comisia (inclusiv Biroul European Antifraudă) poate recurge la verificări și inspecții la fața locului în conformitate cu procedurile prevăzute în Regulamentul Consiliului (EC, Euratom) nr. 2.185/96¹⁹.

Misiunile de control și audit descrise mai sus se adresează tuturor contractorilor și subcontractorilor care au primit fonduri comunitare.

Fără prejudicierea responsabilităților Comisiei și Curții Europene de Auditori²⁰, conturile și operațiunile efectuate de Fondul Național și, dacă este cazul, de CFCU și toate agențiile de implementare respective pot fi subiectul verificării la cererea Comisiei, de către Comisie sau un auditor extern contractat de Comisie.

7.2. Obligațiile țării beneficiare implicate

7.2.1. Auditul și controlul financiar

Pentru a asigura un management financiar eficient al fondurilor PHARE, țara beneficiară trebuie să aibă un sistem de management și control al asistenței în conformitate cu principiile general acceptate și standardele în vigoare. Acest sistem va îndeplini cerințele prevăzute în art. 164 din Regulamentul financiar și, în special, va asigura corespunzător corectitudinea, regularitatea și eligibilitatea solicitărilor de asistență comunitară.

Sistemele de management și control ale țării beneficiare vor asigura o pistă suficientă de audit, așa cum este prevăzut în art. 7 (2) din Regulamentul Comisiei nr. 438/2001²¹.

Autoritatea competentă națională de control financiar va efectua controale financiare corespunzătoare tuturor părților implicate în implementarea programului.

În fiecare an vor fi transmise Comisiei un plan de audit și o sinteză a principalelor concluzii și a recomandărilor auditorilor, precum și un rezumat cu privire la stadiul punerii în aplicare a recomandărilor auditului anterior. Rapoartele de audit vor fi puse la dispoziția Comisiei.

¹⁹ Reglementarea Consiliului (EC, Euratom) 2185/96 din 11 noiembrie 1996, JO L 292; 15.11.1996; pag. 2.

²⁰ Așa cum se face referire în Condițiile generale referitoare la memorandumul de finanțare anexat la acordul-cadru.

²¹ Reglementarea Comisiei (EC, Euratom) 438/2001 din 2 martie 2001, JO L 63; 3.3.2001; pag. 21.

7.2.2. Măsuri preventive

Țara candidată va lua toate măsurile adecvate pentru prevenirea și combaterea practicilor de corupție²²⁾ activă și pasivă în oricare dintre stadiile procedurii de achiziționare sau ale procedurii de acordare a granturilor, precum și pe durata implementării contractelor corespunzătoare.

7.2.3. Măsuri antifraudă și acțiuni corective

Țara beneficiară va avea, în primul rând, responsabilitatea de a asigura un proces de investigare și un tratament adecvat al cazurilor suspectate sau efective de fraudă și neregularități identificate în urma controalelor naționale sau comunitare.

Autoritățile naționale vor asigura funcționarea unui mecanism de control și raportare similar cu cel prevăzut în Regulamentul Comisiei 1681/94²³⁾.

Îndeosebi, toate cazurile suspecte sau efective de fraudă²⁴⁾ și abateri²⁵⁾, precum și toate măsurile luate de către autoritățile naționale trebuie raportate fără întârziere serviciilor Comisiei. Dacă nu există niciun caz suspect sau real de fraudă și abateri de raportat, țara beneficiară va informa Comisia în termen de două luni de la sfârșitul fiecărui trimestru.

În cazul în care se înregistrează o abatere sau fraudă, țara beneficiară are obligația de a efectua corecțiile financiare necesare solicitate în legătură cu abaterea respectivă. Corecțiile efectuate de țara beneficiară vor consta în anularea întregii sau a unei părți din contribuția comunitară. Fondurile comunitare rezultate din această acțiune pot fi reutilizate de către Fondul Național pentru îndeplinirea obiectivelor programului, în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere privind înființarea Fondului Național.

7.3. Recuperarea fondurilor în caz de abatere sau fraudă

Orice abatere²⁶⁾ sau fraudă²⁷⁾ demonstrată și descoperită în orice moment pe durata implementării programului sau ca rezultat al unui audit va duce la recuperarea fondurilor de către Comisie.

Dacă după efectuarea verificărilor necesare Comisia constată că:

- a) țara beneficiară nu și-a îndeplinit obligațiile de prevenire, detectare și corectare a abaterilor; sau
- b) implementarea proiectului pare să nu justifice o parte sau toată asistența alocată; sau
- c) există serioase eșecuri ale sistemelor de gestionare sau de conducere care pot duce la abateri,

Comisia poate suspenda finanțarea viitoare a acestui program și, declarând motivele sale, poate să solicite statului beneficiar

să transmită comentarii și, dacă este cazul, să ia orice măsuri de corecție într-o anumită perioadă de timp.

Dacă nu se ajunge la nicio înțelegere până la sfârșitul perioadei stabilite de către Comisie și dacă măsurile de corecție solicitate nu au fost luate Comisia poate, luând în considerare orice comentarii ale țării beneficiare, să decidă în decursul a 3 luni:

- a) reducerea sau anularea plăților pentru programul respectiv; sau
- b) efectuarea corecțiilor financiare solicitate prin anularea în totalitate sau parțială a asistenței oferite pentru programul respectiv.

În momentul stabilirii valorii corecției, Comisia va lua în considerare principiul proporționalității, tipul iregularității, amploarea și implicațiile financiare ale deficiențelor identificate în cadrul sistemului de management și control al țării beneficiare.

În absența unei decizii pentru a proceda conform lit. a) sau b), finanțarea viitoare a programului va reîncepe imediat.

NAO va asigura rambursarea oricăror fonduri neutilizate sau a oricărei alte sume plătite greșit în termen de 60 de zile calendaristice de la data notificării. Dacă NAO nu restituie suma datorată Comunității, țara beneficiară va rambursa această sumă către Comisie.

Dobânda la suma plății întârziate va fi aplicată la valoarea nerestituită prin aplicarea regulilor prevăzute în Regulamentul financiar.

8. Transparență și publicitate

POA în funcțiune va fi responsabil pentru a asigura că sunt luate măsurile necesare în scopul asigurării publicității corespunzătoare pentru toate activitățile finanțate în cadrul programului. Aceasta se va realiza în strânsă legătură cu Comisia. Detalii suplimentare sunt prevăzute în anexa privind transparența și publicitatea.

9. Condiții speciale

În cazul în care angajamentele convenite nu sunt îndeplinite din motive care intră în competența guvernului, Comisia poate revizui programul în vederea anulării, conform hotărârii sale, a întregului program sau a unei părți din acesta sau în vederea realocării fondurilor neutilizate în alte scopuri care sunt în conformitate cu obiectivele Programului PHARE.

²²⁾ *Corupția activă* este definită ca o acțiune deliberată a oricui promite sau acordă, direct sau printr-un intermediar, un avantaj de orice fel, unui oficial, pentru el personal sau pentru o terță parte, în scopul realizării sau nerealizării unei acțiuni în concordanță cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcției pe care o deține, într-un mod în care prejudiciază sau poate prejudicia interesele financiare ale Comunității Europene.

Corupția pasivă este definită ca o acțiune deliberată a unui oficial care direct sau printr-un intermediar solicită sau primește avantaje de orice fel pentru el sau o terță parte sau acceptă o promisiune a unor astfel de avantaje, în scopul realizării sau nerealizării unei acțiuni în concordanță cu îndatoririle sale sau în exercitarea funcției pe care o deține, într-un mod în care prejudiciază sau poate prejudicia interesele financiare ale Comunității Europene.

²³⁾ Regulamentul Comisiei (EC) 1681/94 din 11 iulie 1994; 12.7.94; pag. 43.

²⁴⁾ *Fraudă* va însemna orice act sau omisiune intenționată referitoare la: utilizarea sau prezentarea unei declarații sau documente false, incorecte sau incomplete, care are ca efect delapidarea sau reținerea incorectă de fonduri din bugetul general al Comunității Europene sau din bugetele gestionate de sau pentru Comunitatea Europeană; nedivulgarea informațiilor în scopul încălcării obligațiilor specifice cu același efect; delapidarea fondurilor în alte scopuri decât cele pentru care sunt acordate.

²⁵⁾ *Abatere* va însemna orice încălcare a prevederilor legislației naționale sau comunitare, ale prezentului memorandum de finanțare sau ale viitoarelor contracte, rezultată dintr-un act sau o omisiune a unui operator economic care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea bugetului general al Comunității sau a bugetului gestionat de Comunitate printr-un alineat nejustificat referitor la cheltuieli. În acest context termenul *lege comunitară* va fi definit ca totalitatea regulilor comunitare aplicabile între părțile semnatare ale memorandumului de finanțare (de exemplu: acordurile europene, acordurile-cadru, Memorandumul de înțelegere privind înființarea Fondului Național etc.).

²⁶⁾ Vezi definiția de mai sus.

²⁷⁾ Vezi definiția de mai sus.

INFORMAREA ȘI PUBLICITATEA **pentru programele PHARE, ISPA ȘI SAPARD ale Comunităților Europene**

1. Obiectiv și sferă de acțiune

Măsurile de informare și publicitate privind asistența din partea Comunității Europene prin Programul PHARE au intenția de a crește gradul de conștientizare a publicului și transparența acțiunilor Uniunii Europene, precum și de a crea o imagine consistentă privind măsurile respective în toate țările beneficiare. Informarea și publicitatea privesc măsurile care primesc o contribuție de la Programul PHARE.

2. Principii generale

Fiecare responsabil cu autorizarea programului care răspunde de implementarea memorandumurilor financiare și a altor forme de asistență va răspunde pentru publicitatea la fața locului. Această acțiune se va desfășura în cooperare cu delegațiile Comisiei Europene, care vor fi informate asupra demersurilor făcute în acest scop.

Autoritățile naționale și regionale competente vor desfășura activitățile necesare pentru a asigura aplicarea efectivă a acestor aranjamente și pentru a colabora cu Delegația Comisiei Europene la fața locului.

Măsurile de informare și publicitate descrise mai jos se bazează pe prevederile reglementărilor și deciziilor ce se aplică fondurilor structurale. Acestea sunt:

- Reglementarea (CEE) 1159/2000; Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. L130/30 din 31 mai 2000;
- Decizia Comisiei din 31 mai 1994; Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. L152/39 din 18 iunie 1994.

Prevederi specifice privind ISPA sunt incluse în:

- Decizia Comisiei din 22 iunie 2001; Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. L182/58.

Măsurile de informare și publicitate trebuie să fie conforme cu prevederile reglementărilor și deciziilor mai sus menționate. Un manual de conformitate poate fi pus la dispoziția autorităților naționale, regionale și locale de către delegația Comisiei Europene din țara respectivă.

3. Informarea și publicitatea privind programele PHARE

Informarea și publicitatea vor face subiectul unui set de măsuri coerente, definite de autoritățile naționale, regionale și locale competente, în colaborare cu delegațiile Comisiei Europene, pentru durata memorandumului de finanțare, și va privi atât programele, cât și alte forme de asistență.

Costul informării și publicității referitoare la proiecte individuale va fi suportat din bugetul alocat proiectelor respective.

Când sunt implementate programe PHARE, se vor aplica măsurile menționate mai jos la lit. a) și b):

a) autoritățile competente din țările beneficiare trebuie să publice conținutul programelor și al altor forme de asistență în forma cea mai potrivită. Ele trebuie să asigure faptul că asemenea documente sunt distribuite în mod corespunzător și trebuie să le pună la dispoziția părților interesate. Ele trebuie să asigure prezentarea consecventă pe tot teritoriul țării beneficiare a materialelor de informare și publicitate produse;

b) măsurile de informare și publicitate la fața locului trebuie să cuprindă următoarele:

- (i) în cazul investițiilor de infrastructură cu un cost ce depășește 1 milion euro:
 - panouri ridicate pe locurile respective, care să fie instalate în concordanță cu prevederile reglementărilor și deciziilor menționate în paragraful 2 de mai sus, și specificații tehnice din manual, care să fie furnizate de către Delegația Comisiei Europene în țara respectivă;
 - plăcuțe permanente pentru lucrările de infrastructură accesibile publicului larg, care să fie instalate conform prevederilor reglementărilor și deciziilor menționate în paragraful 2 de mai sus, și specificații tehnice din manual care să fie furnizate de către Delegația Comisiei Europene din țara respectivă;
- (ii) în cazul investițiilor productive, măsuri pentru dezvoltarea potențialului local și orice alte măsuri beneficiind de finanțare PHARE, ISPA sau SAPARD:
 - măsuri care să conștientizeze beneficiarii potențiali și publicul larg cu privire la asistența PHARE, ISPA sau SAPARD, în concordanță cu reglementările citate la pct. (i) de mai sus;
 - măsuri adresate solicitanților de ajutoare de stat, parțial finanțate de PHARE, ISPA sau SAPARD, sub forma unei indicații în formularele care trebuie să fie completate de asemenea solicitanți, că parte a ajutorului vine din partea UE și în mod special de la programele PHARE, ISPA sau SAPARD, în concordanță cu reglementările de mai sus.

4. Vizibilitatea asistenței Uniunii Europene în cercurile de afaceri și printre potențialii beneficiari și pentru publicul larg

4.1. Cercurile de afaceri

Cercurile de afaceri trebuie implicate cât mai mult posibil în asistența care le privește în modul cel mai direct.

Autoritățile responsabile cu implementarea asistenței vor asigura existența canalelor potrivite pentru diseminarea informațiilor către potențialii beneficiari, în special către întreprinderile mici și mijlocii. Acestea trebuie să cuprindă și o indicație privind procedurile administrative care trebuie urmate.

4.2. Alți beneficiari potențiali

Autoritățile responsabile cu implementarea asistenței vor asigura existența canalelor potrivite pentru diseminarea informațiilor către toate persoanele care beneficiază sau care ar putea beneficia de măsuri privind instruirea, ocuparea forței de muncă sau dezvoltarea resurselor umane. În acest sens, se va asigura cooperarea dintre organismele de învățământ profesional implicate în ocuparea forței de muncă, afaceri și grupurile de afaceri, centrele de instruire și organizațiile neguvernamentale.

Formulare

Formularele emise de autoritățile naționale, regionale sau locale privind anunțarea, solicitarea și acordarea de fonduri nerambursabile de asistență destinate beneficiarilor finali sau oricărei alte entități eligibile pentru asemenea asistență vor

trebuie să indice faptul că Uniunea Europeană și, în mod special, programele PHARE, ISPA sau SAPARD furnizează sprijinul financiar. Notificarea de asistență transmisă beneficiarilor va menționa volumul sau procentul de asistență finanțat de programul în cauză. Dacă asemenea documente poartă stema națională sau regională, ele vor purta, de asemenea, și însemnul Uniunii Europene de aceeași mărime.

4.3. Publicul general

Media

Autoritățile competente vor informa mass-media, în maniera cea mai potrivită, despre acțiunile cofinanțate de Uniunea Europeană și în special de PHARE, ISPA sau SAPARD. Asemenea participare va fi reflectată în mod corect în această informare.

În acest scop, lansarea operațiunilor (după ce au fost adoptate de Comisie) și fazele importante ale implementării lor vor face subiectul unor măsuri de informare, cu precădere în mass-media regională (presă, radio și televiziune). Trebuie asigurată o colaborare corespunzătoare cu delegația Comisiei Europene din țara beneficiară.

Principiile menționate în cele două paragrafe precedente se vor aplica anunțurilor, cum ar fi comunicate de presă sau comunicate de publicitate.

Acțiuni informative

Organizarea de acțiuni informative, cum ar fi conferințe, seminarii, târguri și expoziții în legătură cu implementarea operațiunilor parțial finanțate de programele PHARE, ISPA sau SAPARD, va urmări să facă explicită participarea Uniunii Europene. Poate fi folosită ocazia pentru a se expune steagurile europene în camerele unde au loc întâlniri și se pune emblema Uniunii Europene pe documente, în funcție de situație. Delegația Comisiei Europene din țara beneficiară va ajuta, după necesități, la pregătirea și realizarea acestor evenimente.

Materiale informative

Publicațiile (cum ar fi broșuri și pliante) despre programe și măsuri similare finanțate sau cofinanțate de PHARE, ISPA sau SAPARD trebuie să conțină pe pagina de titlu o indicație clară a participării Uniunii Europene, precum și simbolul acesteia, în cazul în care stema națională sau regională este folosită.

În cazul în care asemenea publicații includ o prefață, aceasta trebuie semnată atât de persoana responsabilă în țara beneficiară, cât și de delegatul Comisiei, în numele acesteia, pentru a asigura că participarea Uniunii Europene este clară.

Aceste publicații se vor referi la organismele naționale și regionale responsabile cu informarea părților interesate.

Principiile menționate mai sus se vor aplica, de asemenea, și materialelor audiovizuale.

5. Aranjamente speciale privind panouri, plăcuțe permanente și postere

Pentru a asigura vizibilitatea măsurilor finanțate parțial de programele PHARE, ISPA sau SAPARD, țările beneficiare vor asigura faptul că următoarele măsuri de informare și publicitate se supun următoarelor:

Panouri

Panourile care furnizează informații privind participarea Uniunii Europene la finanțarea investiției ar trebui ridicate la locul tuturor proiectelor în care participarea Uniunii Europene ajunge până la 1 milion de euro sau mai mult. Chiar în cazul în care autoritățile naționale sau regionale competente nu ridică un panou care să anunțe propria lor implicare în finanțare, asistența Uniunii Europene trebuie menționată oricum pe un panou special. Panourile trebuie să fie de o mărime corespunzătoare anvergurii operațiunii (ținându-se seama de mărimea cofinanțării din partea Uniunii Europene) și trebuie să fie pregătite conform instrucțiunilor prevăzute în manualul tehnic ce se poate obține de la delegațiile Comisiei Europene, la care se face referire mai sus.

Panourile vor fi mutate din loc nu mai devreme de 6 luni după terminarea lucrărilor și înlocuite, în cazurile în care este posibil, de o plăcuță permanentă în conformitate cu specificațiile descrise în manualul tehnic la care se face referire mai sus.

Plăcuțe permanente

Plăcuțe permanente ar trebui amplasate în zonele accesibile publicului larg (centre de congrese, aeroporturi, stații etc.). În plus față de însemnul Uniunii Europene, asemenea plăcuțe trebuie să specifice partea finanțată de Uniunea Europeană, alături de o mențiune a programului în cauză (PHARE, ISPA sau SAPARD).

În cazul în care o autoritate națională, regională sau locală ori un alt beneficiar decide să ridice un panou, să plaseze o plăcuță permanentă, să afișeze un poster sau să ia orice altă măsură pentru a da informații despre proiecte cu un cost mai mic de 1 milion euro, participarea UE trebuie de asemenea să fie indicată.

6. Prevederi finale

Autoritățile naționale, regionale sau locale implicate pot lua, în orice situație, măsuri suplimentare, dacă le consideră a fi necesare. Ele vor consulta delegația Comisiei Europene și o vor informa despre inițiativele pe care le au în vedere, astfel încât delegația să poată participa în mod corespunzător în realizarea acestora.

Pentru a înlesni implementarea acestor prevederi, Comisia, prin intermediul delegațiilor sale la fața locului, va asigura asistență tehnică sub forma îndrumării asupra cerințelor de design, în cazul în care este necesar. Se va realiza un manual, scris în limba țării respective, care va conține indicații detaliate în formă electronică și acesta va fi disponibil la cerere.

ACTE ALE COMISIEI NAȚIONALE A VALORILOR MOBILIARE

COMISIA NAȚIONALĂ A VALORILOR MOBILIARE

ORDIN

privind aprobarea Instrucțiunii nr. 6/2007 pentru modificarea Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare

În conformitate cu prevederile art. 1, 2 și ale art. 7 alin. (3) și (15) din Statutul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare, aprobat prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 25/2002, aprobată cu modificări prin Legea nr. 514/2002, modificat prin Legea nr. 297/2004 privind piața de capital, cu modificările și completările ulterioare,

în baza Ordinului ministrului economiei și finanțelor nr. 498/2007 pentru aprobarea Sistemului de raportare contabilă la 30 iunie 2007 a operatorilor economici,
în ședința din data de 10 iulie 2007,

Comisia Națională a Valorilor Mobiliare a hotărât emiterea următorului ordin:

Art. 1. — Se aprobă Instrucțiunea nr. 6/2007 pentru modificarea Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Instrucțiunea menționată la art. 1 se publică împreună cu prezentul ordin în Monitorul Oficial al României,

Partea I, în Buletinul C.N.V.M. și pe site-ul Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare (www.cnvmr.ro).

Art. 3. — Direcția reglementare din cadrul Direcției generale autorizare reglementare împreună cu Secretariatul general și cu directorul general executiv vor urmări ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

Președintele Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare,
Gabriela Anghelache

București, 2 august 2007.

Nr. 79.

ANEXĂ

INSTRUCȚIUNEA Nr. 6/2007

pentru modificarea Instrucțiunii nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare

Articol unic. — Instrucțiunea nr. 5/2006 cu privire la sistemul de raportare contabilă semestrială a entităților autorizate, reglementate și supravegheate de Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, aprobată prin Ordinul președintelui Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare nr. 70/2006, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 693 din 14 august 2006, se modifică după cum urmează:

1. **Articolul 9 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 9. — Raportările contabile semestriale și declarațiile de inactivitate ale entităților autorizate, reglementate și supravegheate de către C.N.V.M., precum și declarațiile

persoanelor juridice care se află în curs de lichidare se vor depune la sediul unităților teritoriale ale Ministerului Economiei și Finanțelor în termenul stabilit de Ministerul Economiei și Finanțelor pentru raportarea contabilă semestrială a operatorilor economici.”

2. **În tot cuprinsul Instrucțiunii nr. 5/2006 termenul „Bilanț” se înlocuiește cu sintagma „Situția activelor, datoriilor și capitalurilor proprii”.**

3. **Denumirea formularului cod 10 „Bilanț” prezentat în anexele la Instrucțiunea nr. 5/2006 se înlocuiește cu „Situția activelor, datoriilor și capitalurilor proprii”.**

A XI-a ediție a Repertoriului legislației României



Repertoriul este structurat în două părți:

- I. PARTEA CRONOLOGICĂ;
- II. INDEXUL ALFABETIC.

Prima parte este formată din patru capitole, cuprinzând acte normative în vigoare, inclusiv acte internaționale la care România este parte, emise în perioada 22 decembrie 1989 – 31 decembrie 2006 și publicate în Monitorul Oficial al României până la data de 15 ianuarie 2007 (capitolul 1), acte normative modificatoare din această perioadă (capitolul 2), acte normative emise în perioada 1864 – 22 decembrie 1989, publicate în Monitorul Oficial/Buletinul Oficial, integral ori parțial în vigoare sau neabrogate expres (capitolul 3) și acte normative abrogate expres sau având caracter temporar, care și-au produs efectele ori care și-au încetat aplicabilitatea după 22 decembrie 1989 (capitolul 4).

Indexul alfabetic, conținând informații utile atât pentru actele normative interne (naționale), cât și pentru actele internaționale la care România este parte, permite realizarea unui cadru coerent și logic în regăsirea conceptelor, categoriilor și instituțiilor juridice, prin trimiteri la normele din care fac parte și care sunt menționate în dreptul acestora prin tipul actului, număr și an.

Nr. pagini – 1456

Preț 109 lei

Achiziționare directă: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul din șos. Panduri nr. 1, bl. P33, parter, sectorul 5, și librării.

Lansare comenzi:

- ◆ Fax: 318.51.15; 318.51.09
- ◆ E-mail: marketing@ramo.ro; libraria@ramo.ro
- ◆ Poștă: Monitorul Oficial R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, cod poștal 012329

Comanda se transmite însoțită de copia ordinului de plată - contul bancar al Monitorului Oficial R.A. este RO55RNCB0082006711100001, deschis la Banca Comercială Română - Sucursala Unirea. Se poate solicita transmiterea coletului și cu plata ramburs.

Pentru relații suplimentare, vă rugăm să sunați la tel. nr. 318.51.16; 318.51.28/29/31 int. 234; 0749 090 081.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

